RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

(18/7/49) 1

Radio

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.
TELEFONO 16591
SECCIÓN PROGRAMACIÓN
RADIO BARCELONA

Guía-índice o programa para el LUNES **día** 18 **de** JULIO **de** 194 9.

Mod. 11 - 5000 - 5-49 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
12h.--	Mediodia	Sintonía.- Campanadas.- SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL.		
12h.03		Música de caracter marcial.	Varios	Discos
12h.10		Escolania de Montserrat".	"	"
12h.30		Aires regionales:	"	"
12h.55	V	"La Duquesa del Candil":Selecciones:	Leoz	"
13h.30		Boletín informativo.		
13h.40		Recientes grabaciones de Antonio Machin:	Varios	2
14h.--	Sobremesa	HORA EXACTA.- Programas destcados.		
14h.02		"EFEMÉRIDES DEL DIA":	"	"
14h.05		Ultimos éxitos de Conchita Piquer:	"	"
14h.12		Estampas navarras:		
14h.20		Guía comercial.		
14h.25		Servicio financiero.		
14h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:	"	"
14h.45		Sigue: Estampas navarras:		
14h.50		Guía comercial.	"	"
14h.55		Boleros y sambas:		
15h.--		"RADIO-CLUB":		
15h.30		Programa especial dedicado a las últimas novedades en discos:	"	"
16h.--		"JEREMIAS". Guión original de Maria	Rosa Ubeda	
17h.--		Intermedios:	Varios	"
17h.10		"EL CANON DE BAMBÚ": Una narración de Leopoldo Garrcia, adaptación radiofónica, de Vicente Planells:		
17h.40		Cantos y bailes de Andalucía:	"	"
18h.--	Tarde	Campanadas.- DISCO DEL RADIOYENTE:	"	"
19h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.		
19h.45		"GIGANTES Y CABEZUDOS", selecciones:	Caballero	"
20h.15		Boletín informativo.		
20h.20		Sigue: "GIGANTES Y CABEZUDOS":	"	"
20h.45		"RADIO-DEPORTES":	M.Espín	
20h.50		Guía comercial.		
20h.55		Benny Goodamn y su Orquesta:	Varios	"
21h.--	Noche	HORA EXACTA.- Servicio Meteorológico Nacional.		
21h.02		Programa "~~VARIEDADES~~": Fantasias radiofonicas		
21h.20		Guía comercial.		
21h.25		Impresiones ligeras al órgano por Juan Urteaga:	"	"
21h.30		~~"Fantasías radiofónicas":~~ Radio Nacional		
~~21h.45~~		Actuación de la soprano MANOLITA SOLÉ. Al piano ANTONIO MERCADER:	"	Humana
			"	Discos
22h.05		Cobla Albert Martí:		
22h.15		"REFRESQUE SU MEMORIA":		
22h.20		Guía comercial.		
22h.25		Sigue: Cobla Albert Martí:		
22h.30		RADIO NACIONALDDE ESPAÑA:		
22h.45		RECITAL DE PIANO a cargo del pianista JAIME DE FRANCISCO PUIG:	"	Humana
23h.05		"EVOCACION DE UNA GRAN DAMA": (Tres estampas radiofónicas en memoria de la Condesa de Castellá). Guión de Arturo Llopis:		
23h.20		Orfeón Donostiarra:	"	"
23h.40		"MELODIAS VASCAS":	Guridi	
24h.--		Fin del programa.		

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
DELEGACIÓN NACIONAL DE RADIODIFUSIÓN
SUBSECRETARÍA DE PRENSA Y PROPAGANDA
RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA

(18/7/49)2

PROGRAMA DE "RADIO-BARCELONA" E A J - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

LUNES, 18 de Julio de 1949

::::::::::::::::

12h.--Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

-Campanadas desde la Catedral de Barcelona.

-SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.

12h.03 MÚSICA DE CARÁCTER MARCIAL: (Discos)

12h.10 "Escolanía de Montserrat": (Discos)

12h.30 "AIRES REGIONALES": (Discos)

12h.55 "LA DUQUESA DEL CANDIL", de Leoz, delecciones: (Discos)

13h.30 Boletin informativo.

13h.40 Recientes grabaciones de Antonio Machin: (Discos)

14h.--Hora exacta.- Programas destacados.

14h.02 EFEMÉRIDES DEL DÍA:

(Texto hoja aparte)

.....

14h.05 Últimas éxitos de Conchita Piquer: (Discos)

14h.12 Estampas navarras: (Discos)

14h.20 Guía comercial.

14h.25 Servicio financiero.

14h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

14h.45 ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE SOBREMESA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

-Sigue: Estampas navarras: (Discos)

14h.50 Guía comercial.

14h.55 Boleros y sambas: (Discos)

15h.--Programa: "RADIO CLUB":

(Texto hoja aparte)

.....

15h.30 Programa especial dedicado a las últimas novedades en discos.

16h.--"JEREMÍAS". Guión original de Mª ROSA UBEDA:

(Texto hoja aparte)

.....

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN POPULAR

(18/7/49) 3

17h.-- Intermedios: (Discos)

17h.10 "EL CAÑON DE BAMBÚ"; Una narración de Leopoldo García en adaptación radiofónica de Vicente Planells:

(Texto hoja aparte)

.....

17h.40 Cantos y bailes de Andalucía.(Discos)

18h.-- Campanadas desde la Catedral de Barcelona.

- DISCO DEL RADIOYENTE.

19h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA=

19h.45 ACABAN VDES. DE OIR EL PROGRAMA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.

"GIGANTES Y CABEZUDOS", de Caballero, selecciones:(Discos)

20h.15 Boletín informativo.

20h.20 Sigue: "GIGANTES Y CABEZUDOS" de Caballero: (Discos)

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA
SUBSECRETARIA DE EDUCACIÓN POPULAR

20h.45 RADIO-DEPORTES.

20h.50 Guía comercial.

20h.55 Benny Goodman y su Orquesta: (Discos)

21h.-- Hora exacta.- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL. Programas destacados.

21h.02 Programa: ~~"VARIEDADES".~~ Fantasías radiofónicas!

(Texto hoja aparte)

.....

21h.17 Impresiones ligeras al órgano por Juan Urteaga: (Discos)

21h.20 Guía comercial.

21h.25 Sigue: Impresiones ligeras al órgano por Juan Urteaga: (Discos)

21h.30 ~~Programa: "FANTASIAS RADIOFONICAS".~~ Radio Nacional (Programa agrícola)

~~(Texto hoja aparte)~~

....

21h.45 Actuación de la soprano MANOLITA SOLÉ. Al piano: ANTONIO MERCADER.

"Las bodas de Fígaro" (voi che sapete) - Mozart
"Don Giovanni" - aria - Mozart
"El rapto en el Serrallo" - Mozart

22h.00 Cobla Albert Martí: (Discos)

22h.15 Programa: "REFRESQUE SU MEMORIA":

(Texto hoja aparte)

.....

(18/7/49)4

22h.20 Guía comercial.

22h.25 Sigue: Cobla Albert Martí: (Discos)

22h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

22h.45 ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE NOCHE DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

- RECITAL DE PIANO a cargo del pianista JAIME DE FRANCISCO PUIG:

"La Catedral sumergida"- Debussy
"Claro de luna" - Debussy
"Scherzo op. 31 - Chopin

23h.05 "EVOCACIÓN DE UNA GRAN DAMA": (Tres estampas radiofónicas en memoria de la Condesa de Castellá): Guión de Arturo Llopis:

(Texto hoja aparte)

.....

23h.20 Orfeón Donostiarra: (Discos)

23h.40 "MELODIAS VASCAS", deGuridi, por Orquesta Nacional de España: (Discos)

24h.- Damos por terminado nuestro programa de hoy y nos despedimos de ustedes hasta mañana a las doce del mediodía, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Onda de 377,4 metros que corresponden a 795 kilociclos: (80 en la esfera del receptor del radioyente). Viva Franco. Arriba España.

:.:.:.:.:.:.:

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA
SUBSECRETARIA DE EDUCACIÓN POPULAR

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 18 de Julio de 1.949

(18/7/49)S

A las 12 h-.

"mÚSICA DE CARÁCTER MARCIAL"

Por Banda del Regtº San Marcial Nº 22 de Burgos.

36 Marc. P. C. X 1- "ALEGRE AMANECER". de Dorado.

Por Banda del Regimiento Ingrº de Madrid.

14 " P. C. X 2- "LOS VOLUNTARIOS" de Giménez.

Por Banda Odeón.

40 " P. O. D 3- "LA DAMA DE ELCHE" de Botella

Por Banda del Requeté de Navarra.

13 In" P. C. D 4- "ANTIGUA MARCHA DE LAS CORTES DE NAVARRA=

A las 12~~10~~ 10 horñ

"ESCOLANÍA DE MONTSERRAT"

85 Coros G. L. 5-X"CANCIÓN DE ALBORADA" de Muset
6-X"CANCIÓN DE MAYO" de Rodamilans.

~~3939~~ 3938 G. L. 7-X"SALVE MONTSERRATINA" de Nicolau.
8-X"VIROLAI" de Rodadera.

A las 12'30 h-.

"AIRES REGIONALES"

Por Manuel de Pamplona.

8 Nav. P. C. X 9- "LEVANTATE, PAMPLONICA" de Monreal.

Por Agrupación Folklórica de Valldemosa.

4865 P. L. X 10- "BOLERA ANTIGA DE VALLDEMOSA" de Calatayud.

Por Cuarteto Canarios:

4787 P. C. X 11- "ALBORADA GUANCHE" de Cabrera.

Por José Oto.

P. C. X 12- "EL JUICIO ORAL"

Por Cantigas e aturuxos.

7 Gal. P. P. X 13- "FOLIADA DE LUGO"

Por Lolita de Triana.

4073 P. C. X 14- "PASTORCITO, POR QUE LLORAS"

Por Agrupación Xey.

32 Re. P. O. X 15- "MAITE" de Romero y Sorozábal.

Por Banda Municipal de Valencia.

4607 G. L. X 16- "L'ENTRA DE LA MURTRA" de Giner.

Sigue.

(18/2/49)6

Por Real Coral Zamora.

12 Cast. G. R. X 17- "AL PIMPINILLO" de Haedo.

A las 12'55 h-.

"LA DUQUESA DEL CANDIL"

"SELECCIONES" de Leoz.

y ~~de~~ Guillermo y Rafael Fernández Shaw

INTERPRETES: Célia Langa.
Ana María Iriarte.
Esteban Leoz
Manuel Ausensi.

Coro y Orquesta, bajo la dirección del Mtro. Jesús M. Leóz.
(mismo autor)

Album) P. C. 18-X"Pasodoble del !Viva!!Viva!
19-X"Bolero"
20-X"Romanza de la Duqeusita"
21-X"Serranilla.
22-X"Doble ~~grupo~~ del 2º acto"
23-X"Paloma de mis madriles.
24-X"Ballet de Diana y Aoteón del Acto 1"(2c.)
25-X"Canción del bien Amado"
26-X"Pantomima del primer acto".

%;%;%;%;%;%;%;%;%;%;%;%;%;%

S i g u e: a las 13 h-.

MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA
DIRECCION

PROGRAMA DE DISCOS (18/7/49)7

Lunes, 18 de Julio de 1949.

A las 13h.--

SIGUE: "LA DUQUESA DEL CANDIL" de Leoz.

SELECCIONES

A las 13h.40

RECIENTES GRABACIONES DE ~~EXXMEN~~

ANTONIO MACHIN

5116 P. O. 1--X UN ANGEL FUÉ, Canción fox de Kaps
2--X CORAL, Canción bolero de Mario Ruiz Armengol

5398 P. O. 3--X CIEN FLORES BLANCAS, Canción fox de Sepúlveda y Halpern.
4--X CONOZCO A LOS DOS, Bolero de Valdés Hernández

A las 13h.50

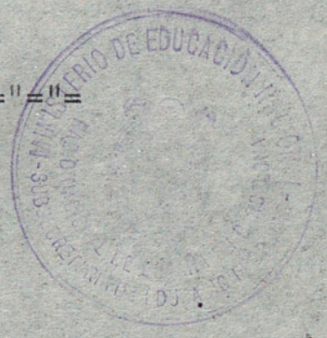
ELVIRA RIOS

5407 P. D. 5--X BUENAS NOCHES, Canción de Gabriel Ruiz
6--X DESESPERADAMENTE, Canción bolero de Gabriel Ruiz.

4819 P. D. 7--X ORGANILLERO, Canción de Agustin Lara
8--X JAMAS, Canción bolero de Ruiz y Zorrilla

4905 P. D. 9--X VUELVE, Canción bolero de Morales y Goicochea
10--X ORACIÓN CARIBE, Canción bolero de Agustín Lara

="="="="="="="="="="="="="=



(18/7/49)8

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 18 de Julio de 1949.

A las 14h.03

ÚLTIMOS ÉXITOS DE CONCHITA PIQUER

5362 P. L.
1-- ROMANCE DE LA REINA MERCEDES, Canción marcha de Quintero, León y Quiroga.
2-- YO QUIERO VENDER MIS OJOS, Canción zambra de Quintero, León y Quiroga.

5361 P. L.
3-- LOLA PUÑALES, Canción marcha de Quintero, León y Quiroga.
4-- OJITOS DE SOL Y SOMBRA, Bulerias de Quintero, León y Quiroga.

A las 14h.12

ESTAMPAS NAVARRAS

Por Raimundo Lanas y Miguel Cenoz

2 Nva. P. O.
5-- JOTAS NAVARRAS, de Lanas
6-- JOTAS NAVARRAS A DUO, de Lanas

Por Los Bocheros

6 Nva. P. C.
7-- ESTAMPAS NAVARRAS, de Ormaechea (2c.)

Por Elizaga Hermanos

4781 P. C.
8-- LA ALEGRIA EN SAN FERMIN, de Astrain
9-- ESTRAMPAS NAVARRAS, de Ormaechea

A Las 14h.45

SIGUE: ESTAMPAS NAVARRAS

A las 14h.55

BOLEROS Y SAMBAS

Por Lolita Garrido

5258 P. C.
10-- SANTA CRUZ, Bolero folia de Martinez Pinto y Morcillo.
11-- A MI PLIN, Samba de Sánchez

Por Percy Faith y su Orquesta

5044 P. D.
12-- AMOR, AMOR, Bolero de Ruiz, Méndez y Skylar
13-- BEM TE VI ATREVIDO, Samba de Pesce

=="=="=="=="=="=="=="=="=

Radio Club
(18-7-1949

Por Antonio Machín en el estudio:
Serenata de las campanas
Verdad amarga
(bolero)
Espérame en el cielo

Marcha de Sousa
(disco)

(18/7/49)10

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 18 de Julio de 1949.

A las 15h.30

PROGRAMA ESPECIAL DEDICADO A LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN DISCOS

Por Mario Gil

5413 P. C.
1-- DEJAME EN PAZ, Bolero de Luciano Miral.
2-- VERDAD AMARGA, Bolero de Consuelo Velázquez

Por Tejada y su Gran Orquesta de Conciertos

5408 P. C.
3-- NOCHE Y DIA, Foxtrot de Porter
4-- BEGIN THE BEGUINE, de Porter

Por Carmen Castillo con Raimundo Gonzalez y su Orquesta.

5387 P. D.
5-- LAS MAÑANITAS, de "FIESTA BRAVA", de Campo y Marks
6-- LAS ALTEÑITAS, de Espinosa, Tuvim y Luban

Por Larry Adler y Orquesta

5396 P. D.
7-- CLARO DE LUNA, de Debussy
8-- HORA STACCATO, de Dinicu y Heifetz

Por Ella Fitzgerald con Bob Haggart y su Orquesta.

5415 P. D.
9-- SEA USTED BUENA, de Gershwin.
10-- VOLANDO A CASA, de Goodman, Hampton y Robin

Por Edmundo Ros y su Orquesta Cubana

5311 P. D.
11-- MANAGUA NICARAGUA, Son de Fields y Gamse
12-- RUMBA BA, Son de Rome

Por Louis Jordan y sus Tympany Five

5397 P. D.
13-- EL BOOGIE DEL PLATO AZUL, Foxtrot de Rushkin y Vries
14-- JACK TU HAS MUERTO, Foxtrot de Miles y Bishop.

=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=

DEPTO. DE EDUCACION

PROGRAMA DE DISCOS (18/7/49) 11

Lunes, 18 de Julio de 19491

A las 17h.--

INTERMEDIOS

Por Woody Herman y su Orquesta

PRESTADO P. P. 1-- X TE QUIERO, de Mercer y Jenkins
2-- X MY PAL GONZALEZ, de George Herman

Por Ink Spots

4895 P. D. 3-- X SIEMPRE, Foxtrot de Berlin
4-- O NAVIDADES BLANCAS, de Berlin

Por Art Lund

4734 P. M.G.M. 5-- X HOY MÁS QUE AYER, de Fisher y Ryan
6-- O NOVIA PARA SOÑAR, de Alden, Egan, Lorenzo y Whiting

A las 17h.40

"CANTOS Y BAILES DE ANDALUCIA"

INTÉRPRETES: ELOISA ALBENIZ
FUENSANTA LORENTE
NIÑA DE LA PUEBLA
LA ANDALUCITA
NIÑO OLIVARES
GUERRITA
NIÑO DE CARAVACA
NIÑO RICARDO

Album) P. C. 7-- X ALMERIA-"Fandanguillo de Almeria"
8-- X JAEN-"Minera"
9-- X "Caracoles"
10-- X "Farruca"
11-- X CADIZ-"Guajiras"
12-- X CORDOBA-"Soleares"
13-- X GRANADA-"Media Granadina"
14-- O MALAGA-"Malagueña"
15-- O "TU LEY", de Guiroga
16-- O "Farruca"

="="="="="="="="="="="="=

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 18 de Julio de 1949.

A las 18h.--

DISCO DEL RADIOYENTE

97 Srd.	G. O.	1--	BARCELONINA, Sardana de Casas Augé por Cobla Barcelona. Sol. por Nuria Comas.
PRESTADO	P. O.	2--	CÓRDOBA TUVO UN TORERO, Pasodoble de Algueró por Luisita Calle. Sol. por Carlos Baró.
5082	P. O.	3--	NO... NO MIRES PARA ATRAS, Guaracha de Carlos de Palma y Pierri "Ebano" por Mario Visconti y su Orquesta. Sol. por Mª. Rosa Fábregas. COMPROMISO.
5401	P. R.	4--	NOCHES DE VERACRUZ, Bolero de Lara Por Issa Pereira y su Orquesta. Sol. por Nuria Mayor Gomez.
5394	P. C.	5--	NO TE CREO, Tango de Quadrio por Francisco Garden Sol. por Antonio Ros.
4795	P. C.	6--	ASI ES LA VIDA, Bolero de Myrta Silva por Lolita Garrido. Sol. por José Pomares.
651	P. C.	7--	ES UN BARQUICHUELO, de Ceppi, Farina y Morini por Maria Jotini. Sol. por Carlos Baro.
4815	P. C.	8--	AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE, Pasodoble de Chueca por Tejada y su Orquesta de Conciertos. Sol. por Rosario.
5184	P. C.	9--	VEN... Bolero de Kaps y Pezzi por Maria Amengual Sol. por Mª. Teresa Mayor Gomez.
PRESTADO	P. L.	10--	NOCHE EN COIMBRA, Marchina Estudiantil de Lito por Mariola y su Orquesta. Sol. por Federico Moillo.
5368	P. C.	11--	ESPÉRAME EN EL CIELO, Bolero de Luis Cáceres por Roberto Lynda. Sol. por el suscriptor 17.284.
4001	P. O.	12--	UNAS MELODIAS INOLVIDADAS, de Algueró por La Orquesta de Artur Kaps. Sol. por Arturo Arbós.
5253	P. D.	13--	ERES ALTA Y DELGADITA, Canción popular mexicana por Montalbo y Berlanga. Sol. por Federico y Carlos.
5114	P. O.	14--	ORGULLO ESPAÑOL, Pasodoble de Puche y Martin de la Rosa. por Orquesta Martin de la Rosa. Sol. por Antonio y Luis.
4399	P. O.	15--	LA DAMA DEL ELCHE, de Botella por Banda Odeon. Sol. por Ramona Gracia. COMPROMISO.
5426	P. R.	16--	SERENATA SENTIMENTAL, de Gastè, Marcy, Pizella y Lucchesi. Sol. por Lolita Garrido.
5406	P. C.	17--	ESTRELLAS EN TUS OJOS, Bolero de Ruiz y Mendez por Percy Faith y su Orquesta. Sol. por Marina Sierra. COMPROMISO.
5291	P C.	18--	NOCHE Y DIA, Foxtrot de Porter por Ana Maria Gonzalez. Sol. por Pepita Garcia Ibañez. COMPROMISO.
4750	P. O.	19--	LA VIDA ROSA, Canción fox de Louiguy y Kaps por La Orquesta de Artur Kaps. Sol. por Enrique Sebastian y familia. COMPROMISO.
4411	P. L.	20--	RUMBA BUMBERA, de Valdés por Xavier Cugat y su Orquesta Waldorf-Astoria. Sol. por Ricardo Ponsl
3218	P. L.	21--	HALL DE RAMS, de Casas Augé por Orquesta Demon. Sol. por Ramona Viñolas de Canet. COMPROMISO.

S I G U E:

(18/7/48)13

CONTINUACION:

Jesús, Carmen y María Gracia

4320	P. C.	22--X EL SALTIRO DE LA CARDINA, Sardana de Bou por Cobla Barcelona. Sol. por Mercedes Bos. COMPROMISO.
5360	P. L.	23--X CIELOS AZULES, de Berlin por Perry Como y Los Complacientes. Sol. por José Blanch.
3774	P. L.	24--X ATARDECER, de Fauré por Maggie Teyte. Sol. por Antonio.
963	P. C.	25--X AVE MARIA, de Schubert por Diana Durbin. Sol. por Carmen Cardiel y Camercita Morales. COMPROMISO.
2666	G. R.	26--X CUENTOS DE LOS BOSQUES DE VIENA, de Strauss por Andre Kostelanetz y su Orquesta. Sol. por Aurora Gómez. COMPROMISO.
2340	G. L.	27--X "Fantasia" de LOS PAYASOS, de Leoncavallo por Orquesta Marek Weber. Sol. por un suscriptor
2459	G. L.	28--X MINUETO, de Boherini por Orquesta Sinfónica de Filadelfia. Sol. por Juanito García.
2535	G. L.	29--X Polca de LA EDAD DE ORO, de Shostakovitch por Orquesta Sinfónica Nacional de America. Sol. por Angel Perez.

="="="="="="="="="="="="="="="="="=

PROGRAMA DE DISCOS (1817/49)14

Lunes, 18 de Julio de 1949.

A las 19h.--

SIGUE: DISCO DEL RADIOYENTE

A las 19h.45

"GIGANTES Y CABEZUDOS" de Caballero

SELECCIONES

INTÉRPRETES: MERCEDES MELO
MATILDE PIN
CONCHA ARDUÁ
TINO FOLGAR
PEDRO VIDAL

Coros y Orquesta, bajo la dirección del Mtro. Gelabert.

Album) Gl L.

1--X "Introducción y disputa"
2--X "Anda ve y dile al alcalde"
3--X "Romanza de Pilar"
4--X "Si las mujeres mandasen"
5--X "Coro de repatriados"
6--X "Los de Calatorao"
7--X "Luchando tercos y rudos"
8--X "Salve"

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN POPULAR

=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=

(Sigue a las 20h,)

(18/7/49) 15

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 18 de Julio de 1949.

A las 20h.--

SIGUE: "GIGANTES Y CABEZUDOS" de Caballero

SELECCIONES

A las 20h.20

SIGUE: "GIGANTES Y CABEZUDOS" de Caballero

SELECCIONES

S U P L E M E N T O

Por Mantovani y su Orquesta de Conciertos

4317 P. D. 1-- LA PALOMA, de Yradier y Mantovani
2-- BARCAROLA, de Offenbach, Guiraud y Mantovani

Por Albert Sandler y su Orquesta

3777 P. R. 3-A SELECCIÓN DE ARCHIBALD JOYCE,
4-- SELECCIÓN DE WALDTEUFEL,

Por André Kostelanetz y su Orquesta

3783 P. R. 5-- RITMO FASCINADOR, de Gershwin
6-- ES MARAVILLOSA, de Gershwin

Por Albert Sandler y su Orquesta

3311 P. C. 7-- CANCIÓN DE LA MAÑANA, de Elgar
8-- CANCIÓN DE LA NOCHE, de Elgar

A las 20h.55

BENNY GOODMAN Y SU ORQUESTA

3117 P. O. 9-- EL CONDE, Foxtrot de Powell
10-- CLARINETE A LA KING, de Sauter

=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=

SECRETARIA DE EDUCACION POPULAR

Riscos radiados en "Fantasías" de las 21'01.

"Yerenata"

"Nevó"

"Al Conde de Luxemburgo"

"Rumba tamba"

18 Julio 1949

(817/49)16

(18/7/49)17

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 18 de Julio de 1949.

A las 21h.17

IMPRESIONES LIGERAS AL ORGANO POR JUAN URTEAGA

5020 P. C. 1-- FRANCISCO ALEGRE, Pasodoble de Quintero, León y Quiroga.
2-- MARIA AMPARO, Pasodoble de Quiroga

5404 P. C. 3-- EL MAR, Fox melodía de Trenet
4-- "Selección" de LAS MODELOS, de Kern

A las 21h.25

SIGUE: IMPRESIONES LIGERAS AL ORGANO POR JUAN URTEAGA

A las 21h.45

S U P L E M E N T O

EL VIOLIN DE YEHUDI MENUHIN

99 Vl. P. L. 5-- CANCIONES QUE APRENDI DE MI MADRE, de Dvorak y Persinger.
6-- LA NIÑA DE LOS CABELLOS DE LINO, de Debussy

98 Vl. P. L. 7-- HORA STACCATO, de Dinicu y Heifetz
8-- (a) DANZA NEGRA, de Scott y Kramer (b) ANDALUZA, de Nin.

125 Vl. P. L. 9-- LABERINTO, de Locatelli
10-- DANZA HÚNGARA Nº 12 EN RE MENOR, de Brahms y Joachin

115 Vl. G. L. 11-- CAMPANELLA, de Paganini
12-- LA NOVIA DEL ZAR, de Rimsky-Korsakow.

=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=

PROGRAMA DE DISCOS

(18/7/49) 18

Lunes, 18 de Julio de 1949.

A las 22h.05

COBLA ALBERT MARTÍ

5037	P. C.	1-	REPICS DE JOIA, Sardana de Juncosa
		2 -	SOMNI, Sardana de Puigferrer
72 Srd.	P. C.	3-	ROCACORBA, Sardana de Espelta
		4-	MARIA CARME, Sardana de Cohi Grau
5412	P. C.	5-	EL TOC D'ORACIÓ, Sardana de Ventura
		6-	PER TU PLORO, de Ventura

A las 22h.25

SIGUE: COBLA ALBERT MARTI

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
RADIO NACIONAL
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN POPULAR
SARDANA EN BARCELONA

="="="="="="="="="="="

(18/7/49) 19

PROGRAMA DE DISCOS

Lunes, 18 de Julio de 1949.

A las 23h.20

ORFEÓN DONOSTIARRA

5025	P. C.	1-	UME EDER BAT, Canción popular vasca (1c.)
118 Crls.G, C.		2-	MADRID, Canción madrileña de López de Saa y Villa
		3-	LA SARDANA DE LES MONGES, de Morera.
4630	B. C.	4-	"Jota" de LA DOLORES, de Bretón (2c.)

A las 23h.40

"MELODIAS VASCAS"

de Guridi

Por Orquesta Nacional de España, bajo la dirección de Ataulfo Argenta.

3947	G. C.	6-	"Narrativa" "Amorosa"
		7-	"Religiosa" " Epitalámica"
3948	G. C.	8-	"Amorosa"
		9-	"De Ronda" "Danza"
		10 X	"De Ronda"
		11 X	"Festiva"

=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=="=

(18/7/49)20

18 Julio 1949 PARA RADIAR A LAS 14,25

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS
Emisión autorizada por la Dirección General de Banca y Bolsa.
ESTUDIO FINANCIERO. IBERDUERO, S. A. en 1948

Esta importante entidad celebró Junta general de accionistas el día 22 de Abril último.

Cada ejercicio que transcurre desde que en 1944 cristalizó la creación de Iberduero S.A., como resultado de la unión de Sociedad Hidroeléctrica Ibérica con Saltos del Duero, se acredita con mayor diafanidad el acierto que supuso la conjugación de los elementos generadores de las empresas fusionadas y la explotación conjunta de sus mercados. El ejercicio que reseñamos no se aparta de esa brillante trayectoria que hace concebir fundadas esperanzas para el futuro de la Sociedad, no obstante la escasez de agua en los ríos que alimentan los aprovechamientos hidroeléctricos, que afectó de modo sensible a la producción hidráulica de Iberduero.

Los bajos aforos y la falta de precipitaciones otoñales, no permitieron enlazar, sin solución de continuidad, la época de desembalse con el comienzo del nuevo año hidráulico e imposibilitaron el pleno rendimiento de las instalaciones. Sin embargo, se logró generar 809 millones de kwh de origen hidráulico, cifra que representa un pequeño incremento sobre la producción del ejercicio económico anterior.

Deseando paliar en todo lo posible las desfavorables consecuencias del crudo estiaje sufrido, no se regatearon esfuerzos para conseguir la máxima productividad de la Central térmica de Burceña, donde fué posible alcanzar la cantidad de 73 millones de kwh, gracias a la puesta en marcha del nuevo grupo de 16.000 kws. y al suministro regular de carbón que proporcionó la importación de combustible inglés.

Ahora bien, a pesar del estimable aumento que implica haber llegado, entre energía hidráulica y térmica, a una producción total de 882 millones kwh cuando en 1947 sólo se obtuvieron 825, resultó inevitable la implantación de restricciones. De todos modos, tales restricciones fueron siempre reguladas, procurando causar los menores perjuicios posibles y continuando el régimen de intercambio de energía que permitió, mediante la actuación combinada de las grandes empresas a través de UNESA, verter otros 102 millones de KWH de terceros, en las redes de Iberduero.

SOLER Y TORRA Hnos. BANQUEROS BARCELONA

Durante el último ejercicio se terminaron las obras del Salto de Cereceda, y continuaron con gran intensidad las de Villalcampo y Castro y líneas de transporte. En el Salto de Villalcampo se han terminado las obras de hormigonado de la presa y central, se han montado las compuertas de ambas instalaciones y se concluyeron las cimentaciones de los tres grupos, encontrándose ya terminado y en pruebas el primero de los grupos de

(18/7/49)21

32.000 kvs, y comenzado el montaje del segundo que se espera quede terminado en breve, así como posiblemente el tercero quedará concluído en Diciembre. Este aprovechamiento es capaz de producir 360 millones de kwh al año.

Los productos de la explotación alcanzaron en 1948 la importante cifra de 149 millones de pesetas, y el beneficio repartible, después de destinar doce millones a amortizaciones, se eleva a 59 millones de pesetas. Se acordó distribuir a los accionistas un dividendo del siete por ciento libre de impuestos.

La Banca Soler y Torra Hermanos recuerda a sus clientes y al público en general que en esta época del año se ausenta de la Ciudad, el servicio que tiene establecido de cajas de seguridad para guardar valores, pólizas, resguardos y demás documentos u objetos de valor.

LA PRECEDENTE INFORMACION NOS HA SIDO FACILITADA POR LA

BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS.

SOLER Y TORRA Hnos. BANQUEROS BARCELONA

(18/7/49)22

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.
TELEFONO 16591
SECCION PROGRAMACION
RADIO BARCELONA-EAJ-1

EFEMERIDES DEL DIA

HOY 18 de JULIO

DISCO DE BANDA MILITAR

LOCUTOR = Tiene un doble significado y una doble exaltacion la festividad nacional de hoy; en aquellos y en estas se funden las dos palabras "patria" y "Trabajo", y de tal fusion, exponente de los ideales en que debe asentarse la grandeza y el poderío de los pueblos, hemos hecho en España un culto a venerar representativamente en la jornada del 18 de julio.
Conmemorase en ella la fecha gloriosa del Alzamiento. Vuelta la mirada trece años atras, la ensombrece el recuerdo del panorama que se ofrecía entonces a nuestros ojos. Una nacion en ruinas, un poder en derrota, una economía en quiebra. Ni paz, ni sosiego ni tranquilidad. Sobre el cráter de tal volcan el humo de la incomprension, y en sus vertientes, la lava de odios, envidias, recelos, crimenes impunes, agios al descubierto ¡todo un caos! La justicia, parcial; el orden, subvertido; el gobierno en manos de ineptos cuando no de verdaderos salteadores que lo detentaban impunemente por una cobardía sin justificacion y unos absurdos temores de debilidad fisica y moral. Una España, en fin, desangrandose, dispuesta a ser pasto de la voracidad oriental que en ella tenía puestos, en contubenio con los propios gobernantes, su codicia y sus afanes.
Y a partir de ese dia, la conmemoracion toma vuelos de gloriosa altura apenas es lanzado el bando primero del Alzamiento con significacion totalmente contraria a cuanto hasta entonces venía sucediendo. Fué la rebelde y honrada repulsa a todo aquello; fue el anhelo de borrar, al precio que fuera, la mancha que se extendía sobre la piel de España; fue el grito libertador que desde las islas afortunadas iba a calar en el sentimiento nacional despertandole de su letargo, poniendole alerta contra el cataclismo que se avecinaba, levantando los corazones para que vibrasen al unisono, que era, en aquellos instantes, lo unico y lo mas a que se podía aspirar.
¿Como respondió el pueblo al llamamiento? ¿Como fue acogida la voz del Ejército -brazo fuerte de la nacion- al lanzar la proclama que firmó el que ya se constituia en Caudillo devla patria? Hablen las gestas gloriosas que esmaltaron de heroismos la campaña - Toledo, Simancas, Santa Maria de la Cabeza -; hablen los miles y miles de mudos testimonios que dan en la muerte fé perenne de vida por todos los campos españoles sembrados de cruces; hablen los que hoy gozan de paz y ventura en este oasis que en el mundo es nuestro pais. Sin aquello ¿sería esto? ¡No! Era preciso, era necesario ¡tenia que ser! y.. ¡¡fué!!.
Y ese gesto y esas gestas son el primer significado de esta 18 de Julio exaltado y patriotico reflejo del mas noble y gallardo Movimiento, de la mas valerosa y honrosa Cruzada.
¿Cual es el segundo? La fiesta del Trabajo que igualmente se celebra en este dia.
Base y fundamento de la grandeza de los pueblos es el laborar de sus hombres con afanes de elevacion de su nivel productor. Nada tan santo y tan ennoblecedor como el trabajo. Por él se llega a todas las conquistas y se alcanzan todas las metas. Y por eso mismo, en la Carta Fundamental del nuevo Estado figura en primer termino el Trabajo.
¿Recordais como antaño se celebraba la fiesta? Ruido, alharacas, manifestaciones de hostilidad y subversion, recuento de odios e intentos de rebelion contra todo lo instatuido si ello no se avenía con los fines de sus propulsores. Se holgaba para encender las pasiones -cuanto mas bajas mas ensalzadas - y para atizar la llama con la que se intentaba prender el incendio devastador de entre cuyos rescoldos habria de surgir la tan ansiada y cacareada revolucion social.
Comparad aquello con esto. El dia de hoy es un alto en la diaria tarea, pero con el pensamiento puesto en reanudarla mañana con mas brio si cabe, con mas empuje, con mas decision. Se sabe que en el trabajo está el engrandecimientode España y que con una España grande se puede hacer

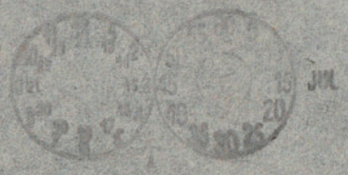
(1817/49)23

frente a todas las adversidades. Y el español de hoy no ~~xxxxxx~~ piensa en otra revolucion que la de los ejes en las maquinas de la fabrica o del taller, porque cuanto mas rápidas sean estas, mas y mas se acrecienta el poderío de su nacion, que es el d e ellos mismos.

Hombre fuerte, hombre temido; pueblo poderoso, pueblo respetado. Y la fuerza y el poder solo se logran asi: por los cauces del trabajo.

¡Bendita, pues, esta fecha de la doble conmemoracion en la que se unen todas las voluntades y en las que se cifran todos los anhelos! En ella, como primera oracion del dia, la dedicada a los que cayeron en holocausto a sus nobles ideales, y para cerrar la jornada, un recuerdo, que sea a la vez devocion, admiracion y respeto, alforjador de esta nueva y gloriosa España, una, ~~xxx~~ grande y libre: Francisco Franco.

¡Por España y por Franco, en este 18 de Julio ¡Arriba España!



(18/7/49) 24

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA; RADIO BARCELONA

PROGRAMA; RADIO CLUB

NUMERO 1134

FECHA; LUNES 18 JULIO DE 1949

HORA; A LAS 15.

GUION; PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.º
TELEFONO 20830
RADIO BARCELONA

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.º
TELEFONO 16591
SECCIÓN
PROGRAMACIÓN
RADIO BARCELONA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN POPULAR

Censura

Original Sr. Censor

(18/7/49)25

SINFONIA

LOCUTOR

Señoras oyentes, a nuestro micrófono llega RADIO CLUB

SIGUE SINFONIA

LOCUTORA

RADIO CLUB.Espectáculos,música,variedades.

SIGUE SINFONIA
HASTA EL FM

LOCUTOR

RADIO CLUB ES UNA PRODUCCION CID PARA RADIO

(H/7/49)26

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta.

LOCUTOR

Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las....horas y....minutos.

(18/7/49) 27

TOROS.

(18/7/49)28

LOCUTORA/

LA CANCION EN RADIO CLUB.

COMPASES.

Locutor.

Radio Club presenta hoy ante sus microfonos a una de las figuras mas populares de la escena en la cancion: Antonio Machin.

Locutora.

Antonio Machin que, después de una serie ininterrumpida de triunfos vuelve a Barcelona en donde se ha presentado con un exito de clamor.

Locutor.

Radio Club al hacerse eco de este acontecimiento saluda al gran cantante de la moderna melodia.

CANCION.

(18/7/49)29

SINTONIA

Locutora.

De re taurina.

AQUI RESEÑA DE LOS TOROS DEL DOMINGO

SINTONIA.

Locutora.

En la grada de sombra.....

SINTONIA.

Locutor

Se dice y se comenta que para muy pronto tendremos Miuras en nuestra plaza.

Locutora.

Seis hermosos ejemplares de la ganaderia del Excmo Sr don Eduardo Miura vecino de Sevilla que serán lidiados,si el tiempo no lo impide,el proximo día 25 festividad del Señor Santiago el Mayor,patron de las Españas.

Locutor.

Para entenderselas con los Miuras,se cuenta en firme hasta ahora con Mario Cabré que reaparece ante el publico catalan despues de sus exitos de La Linea y de Francia.

Locutora.

Pues que sigan.

SINTONIA.

(1817/49)30

Locutora.

Y ante nuestros microfonos Antonio Machin.

Locutor.

El triunfo alcanzado en esta su reciente presentacion en nuestra capital ha sido inenarrable.

Locutora.

Barcelona enteró desfilará por el teatro en que actua para testimoniarle su admiracion y su entusiasmo.

Locutor.

Escuchen a Antonio Machin.

(18/7/49) 31

LOCUTOR

Estamos ofreciendo xx a ustedes el programa RADIO CLUB [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

LOCUTOR

Este programa lo emite todos los días RADIO BARCELONA a partir de las tres de la tarde.

(18/7/49)32

XILOFON.

AQUI RESUMEN DEPORTIVO
DEL DOMINGO.

(18/7/49)33

Locutora.

Y de nuevo Antonio Machín en Radio Club.

Locutor.

Antonio Machín que se despide de nuestros oyentes cantando

Locutora.

Con otra de las grandes creaciones de su arte que tanto le hacen triunfar a través de todos los publicos y de todos los países del mundo.....

CANCION.

Locutor.

Radio Club agradece a Antonio Machín su aportacion a este número, y al despedirle le dice un hasta luego, ya que el gran intérprete de la melodia moderna volverá a nuestros micrófonos a fecha próxima.

(18/7/49) 34

SINTONIA

LOCUTOR

Señores, termina nuestro programa [illegible] según las [illegible] del reloj [illegible] las....horas y ....minutos.

LOCUTORA

[illegible] este programa que acaban ustedes de escuchar es una [illegible] SIN [illegible] RADIO.

(18/7/49) 35

18 JUL

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN POPULAR

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: JEREMIAS

FECHA: LUNES 18 JULIO DE 1949

HORA: A LAS 16.

GUION: Mª ROSA UBEDA.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.º
TELEFONO 16591
SECCIÓN PROGRAMACIÓN
RADIO BARCELONA

(1817/49)36

JEREMIAS

(Guion original de Ma. Rosa Ubeda)

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL

PERSONAJES
Jeremias
Sara
Pablo
Isaac
Ismael
Zacarías
Tomas
Cam el leproso
Voz
y varios hombres y mujeres.

TAÑIDO ALGO TRISTE DE UNA CAMPANA

VOZ.- Este es el tañido de la campana del templo de Jerusalén que con su melancólica voz llamaba a los fieles para la oración de la mañana; y nos hallamos escuchándola tal como sonó en un lejano día de los tiempos del reinado de Sedecias; muchos años antes de Jesucristo, un día que amaneció triste, el cielo lleno de nubarrones y presagios sobre una Jerusalen, que se había entregado a la molicie al vicio y a la idolatria.

Iban los fieles camino del templo, llamados por la campana, y ante su puerta les detuvo un hombre que lloraba y se lamentaba con desesperación explicando al mismo tiempo una visión profética que había tenido; este hombre era Jeremias.

LLANTO DESESPERADO DE UN HOMBRE(SIGUE OYENDOSE LA CAMPANA) MIENTRAS HABLA/

JEREMIAS.- (ENTRE SOLLOZOS SE LAMENTA) !Jerusalén! !Ay de ti Jerusalén! En sueños he visto tu ruina y me estremezco de los horrores vistos, horrores que tu vas a vivir. (LLORA) Nabucodonosor el Emperador de Babilonia te convertirá en su esclava a ti que eres la soberana de las provincias; !No puede ser! Tu eres la ciudad del Señor y yo estoy viendo arder tu templo

SE PIERDE EL SONIDO DE LA CAMPANA Y VA OYENDOSE COMO RUIDO DE FONDO LOS RUIDOS PROPIOS DE LA DESTRUCCIÓN QUE DESCRIBE, PERO DEBEN OIRSE POCO COMO COSA LEJANA PARA ESTABLECER UNA DIFERENCIA CON EL FINAL DEL GUION DONDE SE DEBERAN OIR CLARAMENTE.

N°-2

el templo del Dios de Israel, y llegan law llamas hasta el cielo y el fuego se corre y arden los palacios y las casas todas de Jerusalén y corren por las calles las gentes ardiendo, y los soldados de Nabucodonosor ríen, ríen mientras sus víctimas se retuercen como antorchas consumidas. Oigo el crujir del fuego y los gritos de angustia y de dolor ensordecen mis oidos. El aire se hace irrespirable por el humo del fuego y huele a sangre.

Los invasores pasan al pueblo a cuchillo, los niños son arrancados del regazo de sus madres y de un mandoble les separa la cabeza del tronco. Los viejos se caen por las calles y son a-

plastados por los caballos de las gentes de Nabucodonosor....
¡Que visión tan espantosa, Jerusalen convertida en infierno!
Los cadaveres a montones llenan las calles, que son ya torrentes de sangre, y siguen riendo los asesinos y tu sigues llorando.... Llorarás Jerusalen por la angustia de tus hijos y ?quien te podrá consolar si todo es desolación? Tus bellas colinas son regadas por la espantosa lluvia del infierno y tus valles son cementerios. Ya no tienes murallas, ya no tienes templo, ya no tienes hijos sólo tienes muerte (LLORA)
? Por que me habrá hecho el Señor predecir y ver cosas tan horribles? Soy el más desgraciado de los hombres; me es dado ver el horror antes deque este llegue y lo volveré a ver en el día de la saña.
Los buitres y los perros devorarán a los hombres que están muertos e insepultos, las grutas de los montes, las guaridas de las fieras son el refugio de los hombres que huyen perseguidos por la muerte.
Gritos, gritos sólo oigo gritos de angustia, de miedo, de cólera, de muerte... No gritan sólo las mujeres, gritan los niños y los hombres y ese es tu grito pobre Jerusalén perdida, hoy reina de las naciones y mañana víctima de Nabucodonosor.
Yo quiero morir ¡Señor yo prefiero morir antes de ver en verdad tales desastres! El llanto me ahoga y no puedo hacer más que llorar, llorar y lamentarme. No te puedo salvar Jerusalén, he rogado al Señor y el Señor no me ha escuchado. Es tu destino reina de Sion, tus pecados te conducirán a ese estado; una gruesa cadena ceñirá a los hijos tuyos que queden vivos y a rastras serán llevados como esclavos a Babilonia.

CESAN TODOS LOS RUIDOS OYENDOSE UNA RISA DE MUJER

SARA.- Que cosas tan horribles está diciendo el pobre Jeremias, ?habéis oido?

CORO DE RISAS

SARA.- Tu no eres un profeta Jeremias, tu estás loco. Jerusalen perdida, el templo ardiendo ?y a decir eso vienes precisamente aqui a la puerta del templo?(NUEVAS RISAS) Eso no puede ser.

JEREMIAS.- ?Veis esas nubes de tormenta que se persiguen a punto de chocar unas contra las otras y a la carrera van oscureciendo el cielo? Son el símbolo de Jerusalen, la tormenta se avecina, el rayo del furor se prepara y va a caer sobre vosotros.

MURMULLOS DE DESAPROBACION

PABLO.- Eso es lluvia, loco Jeremías, lluvia que alimentará nuestros campos.

Jeremias.- Viento, primer mensajero de la destrucción. Esas nubes son hambre, os retorceréis abrasándose vuestras entrañas, y veréis morir a los niños sin tener nada con que matar a la muerte, sin bocado que darles.

GRITOS DE INDIGNACION

UNA MUJER.- Este hombre está loco.
UN HOMBRE.- Falso profeta, vamos a dar cuenta al rey de lo que has dicho.

OTRO HOMBRE.- !Apedreadle!

VARIOS HOMBRES Y MUJERES.- !Apedreadle!

Nº 3

TRUENO FUERTISIMO SEGUIDO DE OTROS MAS DEBILES Y VIENTO QUE SOPLA. SE DESENCADENA UN HURACAN

GRITAN LAS MUJERES, CAEN ALGUNOS TEJADILLOS QUE CHOCAN CONTRA ELSUELO.

SARA.- !Un huracan!

UN HOMBRE.- ! Refugiarse todos en el templo!

RUIDO DE LA GENTE QUE EN TROPEL ENTRA EN EL TEMPLO, MEZCLANDOSE CON EL RUIDO DEL VIENTO.

PABLO.- Sara, ven conmigo entraremos en casa de mi padre.

SARA.- Si, Pablo, vayamos.

SIGUE EL HURACAN, DEBERA OIRSE ALGUN TRUENO DE VEZ EN CUANDO.

ENTRAN EN LA CASA Y CIERRAN LA PUERTA, PERCIBIENDOSE MAS APAGADO EL RUIDO DEL HURACAN. (RUIDO DE LA PUERTA AL CERRARSE)

PABLO.- !Oh, Sara! Mira que destrozo, el viento ha roto las vasijas q que tenía puestas a secar, todas las que iba a ir a vender en el mercado (TOMA LOS PEDAZOS REMOVIENDOLOS) !Que pérdida tan grande!

SARA.- Jeremias dijo " viento mensajeronde la destrucción" y ya ha destruido tus vasijas (PEQUEÑA PAUSA Y AÑADE TEMEROSA) Pablo tengo miedo ?no será lo que dijo una verdadera profecía?

PABLO.- No, eso no puede ser, el Dios de nuestros abuelos salvará siempre a Jerusalén, y si no la salvarán nuestros ídolos; no pienses más en ello vida mia y no tengas miedo. Mira, tiraremos estas vasijas rotas (TIRA UNOS PEDAZOS) y enseguida construiré más y ya verás que pronto consigo tener el dinero que necesitamos para casarnos. No has dicho que quieres ser mi esposa ?No es eso lo más importante?

SARA.- Si, Pablo, quiero ser tu esposa, deseo que...

ISAAC LA INTERRUMPE (PASOS)

ISAAC.- (BRUSCO) ?Que hace esta mujer en mi casa?

PABLO.- Padre, es Sara, la mujer que será mi esposa.

ISAAC.- ?Eres la hija de Ismael?

SARA .- Si,

ISAAC._ No vuelvas más a mi casa Sara; a tu padre lo maldije en mi juventud y a ti te alcanza mi maldición ... No me mires con esos ojos de sorpresa; te voy a decir por qué lo maldije: Yo amaba ardientemente a Esther, hija de Gedeón, la amaba con locura y ella me correspondia. Era muy hermosa, más que lo eres tu, sus ojos negros y agudos eran de mirada dulce, suaves, no penetrantes y osados como los tuyos, tenia más cabello que tu, negro como la noche y lleno de brillos de luna, tu eres alta, recia, corpulenta, pareces fuerte; ella era debil y delicada. Tu padre sabiendo que habia de ser mia quiso que fuera suya; le dió a su padre más dinero del que valia toda la hacienda el mio y èl se la dió. Fuè su esposa durante varios años, y luego tu padre la repudió. Esther no buscó nuevo esposo ni tenia deseo alguno de vivir, se fué como una condenada camino del monte Gólgota... Hacia un invierno muy frio, las fieras de los bosques bajaban por las noches hasta la ciudad y aquella noche encontrarona mi Esther...

SARA DA UN GRITO AHOGADO

N:- 2

ISAAC.- Vete, Sara, vete de mi casa eres la hija de Ismael.

SE ABRE LA PUERTA, VOLVIENDO A OIRSE EL HURACAN EN TODA SU FURIA.

PABLO.- !Padre! Hazla volver, no debes dejarla marchar con este viento

ISAAC.- Sálvala tu ?No dices que la quieres?

PABLO SALE Y EN MEDIO DEL HURACAN GRITA:

PABLO.- !Sara! !Sara! !Ten cuidado Sara!

LA ALCANZA, ELLA JADEA, SE APOYA EN EL Y DICE SEMI LLORANDO:

SARA._ ! Pablo, es horrible!

PABLO.- !Cuidado con esas tejas!

RUIDO DE UN TEJADILLO ESTRELLANDOSE CONTRA EL SUELO.

PABLO.- Sara, volvamos, entraremos en casa de Tomás.

CORREN, JADEAN ALGO.

GOLPES REPETIDOS DADOS A LA PUERTA.

PABLO.- !Abre Tomás, abre!

MAS GOLPES.

SE ABRE LA PUERTA.

TOMAS.- Ah, sois vosotros. Entrar corriendo. ?Como se os ha ocurrido estar en la calle con este vendaval?

SE CIERRA LA PUERTA

SIGUE OYENDOSE EL RUIDO DEL VIENTO POR UN CORTO ESPACIO, Y DESAPARECE CAMBIANDOSE POR MUSICA DE TRANSICION.

- - - - - - - - - -

GOLPES NERVIOSOS Y REPETIDOS DADOS A UNA PUERTA.

SE ABRE LA PUERTA DE CASA DE PABLO.

ISMAEL._ (CON VOZ DESCOMPUESTA) ?Donde está mi hija?

ISAAC.- !Ismael! Creí que nunca te atreverías a venir a mi casa.

ISMAEL.- No se donde está mi hija. Salió de casa ayer antes de hura_ cán y no ha vuelto.

ISAAC.- ?Y por qué te figuras que yo se donde está?

ISMAEL._ Se que tu hijo la quiere; dime donde está o...

ISAAC.- No me amenaces Ismael, no me amenaces (RIE NERVIOSAMENTE) Tu hija, el báculo de tu vejer enamorada de mi hijo (RIE DE NUEVO). Rie Ismael, rie,?no te hace gracia?!La hija tuya y de Esther enamorada de uno de mis hijos!

ISMAEL._ No he venido a reir contigo, he venido a buscar a mi hija.

ISAAC.- Si, ya lo has dicho antes.?Pero que te crees, que está aquí, en mi casa?

ISMAEL.- Si.

ISAAC.- (VUELVE A REIR) De joven al menos eras más listo. No hay ninguna razón para que esté en mi casa y no está.

ISMAEL.- Déjame entrar, déjame comprobarlo por mi mismo.

(PASOS DE ISMAEL)

No tengo ninguna razón para fierme de ti.

ISAAC.- !Quieto! Ya estás dentro de mi casa pero de aquí no te dejaré pasar. ?Dices que no te fias de mi, eh? Haces bien por que más de una vez he pensado en matarte como a un perro.

ISMAEL.- Isaac ?Por qué hemos de reñir ahora? Nada importa ya el pasado.

ISAAC.- No te importará a ti qur no tienes decencia, pero a mi si;

ISMAEL.- Al fin y al cabo ?Que vale una mujer?

ISAAC.- Repite eso, repite eso y te ahogo ?Por qué me quitaste a Esther si nada vale?

ISMAEL.- Vale lo que te cuesta, o mejor la dote que te trae y los hijos que te da y si no te da ninguno varón na nada vale, el contrario te hace ser maldito delante de Dios.

ISAAC.- No, tu eres maldito desde que te meldije yo.

ISMAEL.- No sigas Isaac, no es de Esther de quien quiero hablar, he venido solo a preguntarte por Sara, dime donde está y me iré en buena hora de tu casa.

ISAAC.- No lo se, ni tampoco se donde está mi Pablo, pero escuchamé, si no te vas ahora mismo te echaré a patadas.

ISMAEL.- Dime al menos si la has visto, no se donde buscarla y...

ISAAC.- !No me importa! No de donde está, enterate de una vez, no de donde está.

MUSICA DE TRANSICION POR MUY BREVE ESPACIO —— N: 4

- - - - - - - - - - - -

RUIDOS PROPIOS DE UN BOSQUE? PIAR DE PAJARILLOS, MURMULLOS DE HOJAS, ETC. ——— N: 5

PABLO.- (LLAMA) !Sara, Sara?

SARA.- (RIENDO) Pablo, que tonto eres, estoy aquí.

(PASOS DE PABLO SOBRE LAS HOJAS)

PABLO.- ?Donde?

SARA.- Detras de este arbol... No, de ese no (RIE), a la derecha.

RISA DE SARA QUE SE MEZCLA CON LA DE PABLO AL DECIR ESTE:

PABLO.- !Por fín!

B E S O

PABLO.- Sara ?Por qué te escondes?

SARA.- (RIENDO) !Pones una cara tan graciosa cuando no me ves a tu lado!

PABLO.- Yo no creo que...

SARA ECHA A CORRER, RUIDO DE LAS MATAS Y HOJAS SECAS; (RIE)

PABLO.- (RIENDO) !Sara, por favor! Y ahora te me escapas (CORRE TRAS ELLA) Ven aquí Sara.... Sara. Los diablillos deben ser juguetones como tu... Santo Dios como corres.

SARA.- !No me alcanzas, no me alcanzas!

PABLO.- ?Qué nó?

SARA.- Corro más que tu.

PABLO.- Ahora vas a ver...

SARA.- !Ay, ay.!

LA PILLA, ELLA SE RIE JADEANDO UN POCO

SARA.- !Oh! Me has cogido.

PABLO.- Ahora tendré que castigarte por haberte escapado.

SARA.- ?Como me castigarás?

PABLO.- Déjame pensar. Te pegaré (AÑADE RAPIDO ARREPENTIDO DE LO QUE HA DICHO) No, no... no te pegaré, lo que haré será no llevarte conmigo a Jericó.

SARA.- Me parece que si no me llevas tu tampoco irás.

PABLO.- Quizá tengas razón, pensandolo bien ?que iba a hacer yo sólo en Jericó?

SARA.- Construir lozas y venderlas, levantar una casa, crear un hogar; eso piensas hacer tambien yendo conmigo ?no?

PABLO.- Si, pero sin ti me quedo sin hogar. Voy a tener que perdonarte, si, te perdonaré y te llevaré aunque sólo sea por no variar mis planes sobre eso del hogar, y por otra razón.

SARA.- ?Cual?

PABLO.- Que un hombre sin una mujer es solo medio hombre. Eso dice mi hermano Zacarias.

SARA.- Y eso debe de ser por la misma razón de que una mujer sin esposo es solo media mujer.

RIEN

SARA.- Pablo, tengo un poquito de miedo. ?Que hará mi padre al echarme de menos?

PABLO.- No importa lo que haga, lo principal es que no vendrá a buscarnos a las montañas. No te aflijas, ni él ni mi padre nos hubieran dejado ser esposos y lo seremos de todos modos.

SARA.- Si, por eso tengo miedo ?No nos maldecirán por atrevernos a obrar contra su voluntad?

PABLO.- La maldición de la sangre contra su propia sangre y de la carne contra su carne no podrá ser una maldición. En Jericó fundaremos una nueva familia, ofreceremos sacrificios al Dios de nuestros mayores y le pediremos su bendición.

(EMPIEZA A CANTAR UN RUISEÑOR) N 26

SARA.- Si, se la pediremos. Es triste que tengamos que abandonar Jerusalém, pero no lo pensemos más. Ven Pablo sientate aqui junto a mi... así. Escucha, un ruiseñor canta sus amores. Los hombres deberían saber demostrar su amor cantando como los ruiseñores ? no te parece?.

PABLO.- Y saben. El canto del ruiseñor es tan bonito porque él quiere expresar cosas bellas. Si yo te digo Sara, te quiero, y en el fondo

de tus ojos veo tu cariño y añado entonces con entusiasmo: !Que hermosa eres, que linda, que bonita...! !Cariño eres mi angel, mi cielo, mi felicidad, mi vida! Nunca habrá oscuridad ni pena en mi estando contigo porque eres radiante, luminosa, pura, angelical.... !Sara te quiero!... Si yo te digo todo esto ?no imito al ruiseñor ?

SARA.- Oh Pablo, ni él mismo se hubiera expresado mejor que tu. Dímelo otra vez.

EL RUISEÑOR SE CALLA. EMPIEZA A OIRSE UN MURMULLO DE GENTE ARMADA EL CUAL VA CRECIENDO PAULATINAMENTE MIENTRAS ELLOS HABLAN (Son las huestes de Nabucodonosor que se acercan)

PABLO.- Eso no es justo, ahora debes decirme tu que me quieres.

SARA.- Te quiero, te quiero muchísimo, pero anda cariño sigue imitando al ruiseñor.

PABLO.- No se que te voy a decir, como no te compare con la luz del día para hacerte saber otra vez que eres radiante o con la de la luna para llamarte reina que vence a la noche de mi alma, no se me ocurre que pueda decirte.

RUIDO DE PISADAS SOBRE LAS HOJAS (un hombre se acerca)

SARA.- ?Oyes?... ?Quien vendrá hacia aquí?

PABLO.- Debe ser Tomás que nos trae las cosas que le hemos pedido. Si es él disponte a emprender el camino hacia Jericó.

SARA GRITA

SARA.- !No te acerques, no te acerques! Pablo mira es Cam el leproso.

CAM.- Por Dios os lo pido, no me acercaré más, pero dejarme hablar con vosotros. Nadie me escucha nunca, todos tenéis el corazón más endurecido y seco que mi pobre carne. Fijaros en mis llagas, peores que ellas sois los habitantes de Jerusalén la ciudad de l los vicios unos vicios que vaís a ahogar en sangre.
He visto a Jeremias el profeta y me ha hablado de lo que va a pasar.

SARA.- No hay nadie en Jerusalen que crea a Jeremias.

CAM.- Ni siquiera tu le crees ?verdad?

SARA.- Ni siquiera yo.

CAM.- Aparta por un momento tu mirada de mis llagas y dirígela hacia la llanura .

SARA.- ?Que es eso? ?quienes son esa tropa? Pablo, es todo un ejercito que se acerca a Jerusalén.

PABLO.- No te asustes, averiguaremos quienes son.

CAM.- ES Nabucodonosor rey de Babilonia que llega a

al frente de su ejército.

YA SE OYE MAS CLARAMENTE EL RUIDO DE LA MULTITUD. SILBAN ALGUNAS FLECHAS

SARA.- !No, no!

CAM.- Yo he venido a,preveniros, hace ya rato que hubierais pddido oirlos de no haber estadd escuchando vuestrps propios corazones. Cam el leprosos se ha atrevido a acercarse a vosotros para deciros que corráis a Jerusalén, que voléis y...

SILBA UNA FLECHA QUE ALCANZA A CAM

CAM.- !Ay...ay! (JADEA)

RUIDO DEL CUERPO DE CAM AL CAERSE

PABLO.- !Una flecha!

CAM.- (CON VOZ DESFALLECIDA PERO ENERGICA) !No te acerques, no te acerques a mi ! Mi sangre, mi sangres te infectará de lepra. Correr, correr, yo me estoy muriendo.

SILBA OTRA FLECHA CERCANA

SARA.- Vamos Pablo volvamos. Ya no podemos ayudarle, corre volvamos a Jerusalén.

Nº 8

MUSICA DE TRANSICION DEBE SER VIOLENTA APROPIADA A LA ESCENA QUE SIGUE

- - - - - - - - -

(Estamos en Jerusalén)

CONFUSION. GRITAN LAS GENTES POR LAS CALLES.

Nº 9

VOZ DE UN HOMBRE QUE DESTACA SOBRE LA CONFUSION.-!Los caldeos, los caldeos atacan Jerusalén.

OTRA VOZ.- !Nabucodonosor!

EL RUIDO DE LOS CASCOS DE UN CABALLO DESTACA SOBRE EL AMBIENTE. Lo monta un soldado que va diciendo.

SOLDADO.- !A las armas! !A las armas! !Todos a las armas!

PASA EL CABALLO ALEJANDOSE LA VOZ DEL SOLDADO

SARA.- Pablo ?donde iremos ahora? yo no me atrevo a ir a casa de mi padre.

PABLO.- Será mejor que vayamos a la del mío.

VARIOS CABALLOS SE ACERCAN AL TROTE

SARA.- Pero tu padre me echará otra vez.

PABLO.- En estas circunstancias tal vez no.

UN SOLDADO.- !El rey llama a sus soldados!

OTRO.- !Todos a las armas!

OTRO.- !A las armas!

PASAN LOS CABALLOS Y SE PIERDE SU RUIDO Y LAS VOCES DE LOS SOLDADOS QUE VAN REPITIENDOSUSGRITOS

PABLO.- (LLAMA) !Sara! !Sara!

SARA.- Pablo!

PABLO.- Ten más cuidado Sara, casi te hace caer uno de esos caballos. Ven, no te separes de mi.

SARA.- Pablo, ?y si fuera cierto lo que dijo Jeremias?

PABLO.- (ENERGICO) Ya te he dicho otras veces que no pienses en eso. Será muy difícil hacer rendirse a Jerusalén; nuestro ejército la defenderá contra quien sea.

SARA.- Si pero,,..

PABLO.- (LA INTERRUMPE) Mira, la puerta de la casa de mi padre está abierta. Me sorprende que con esta confusión no la haya cerrado como todos los que no son gente de guerra.

SARA.- Si, ciertp.

PABLO.- Entremos (EMPUJA LA PUERTA, RUIDO DE LOS GOZNES)

GRITO DE SARA

PABLO.- (DESCOMPUESTO) !No entres, tu quédate aquí!

SARA,- Sangre! !He visto sangre!

SALEN DE LA CASA TOMAS Y ZACARIAS (PASOS)

TOMAS.- Sara, no entre ahí. Ven te llevaré a mi casa.

SARA.- ?Que ha ocurrido? Dímelo Tomas, o tu Zacarías. Quiero saberlo.

ZACARIAS.- Tomás, llevate a Sara a tu casa, y tu Pablo ven, entremos. !Maldito sea este día!

PASOS

PABLO.- ¡PADRE!... !Señor, lo han apuñalado!

ISAAC.- (CON VOZ MORTECINA) Hijo mio, te estoy esperando.

ZACARIAS.- Pablo, ven aquí y levanta este paño.

PABLO.- !Ismael el padre de Sara!...?Padre que has hecho? lo has matado tu ¡verdad? lo has matado y él te ha herido a ti para defenderse.

ZACARIAS.- !No sabes lo que dices Pablo!

ISAAC.- Hijo ven, acercate a mi.

PABLO.- Padre, ?que ha ocurrido aquí?

MUSICA DE FONDO, PIANO.

ISAAC.- Esta ciudad está maldita, sus habitantes están locos. Yo no he matado a Ismael, a pesar de todo lo que me hizo yo ya no lo hubiera matado, yo estaba hablando con él, por las calles las gentes chillaba porque ?sabes? van a atacar a la ciudad, y entraron unos ladrones ; yo tenía la puerta abierta, creyeron que no había nadie y entraron y nos atacaron a Ismael y a mi, y no pudimos defendernos. Lo revolvieron todo y se llevaron las joyas, las joyas antiguas que trajo de su casa tu madre y las que yo tenía, y el dinero de la dote de tu hermana. La gente está loca, aprovechan cualquier ocasión que se les presenta para pecar contra todos los mandamientos; estamos malditos de Dios.

ZACARIAS.- Padre, no hables más y déjame curarte.

ISSAC.- No, Zacarias, es inútil. Escuchame Zacarías, tu que eres mi primogénito le darás de mi hacienda una dote a tu hermana y dale mi prado de la arcilla a tu hermano Pablo.

ZACARIAS.- Si padre, se lo daré .

ISSAC.- Pablo, ya sabes que es grande, cultiva la parte que es de buena tierra y haz tambien vasijas. Puedes tomaar por esposa a la hija de Ismael, Sara, ya se que la quieres, no las abandones ahora, cuidala, ella será buena como era su madre y puede hacerte feliz. Yo te bendigo Pablo, y a ella, y a ti Zacarias y a la que sea tu esposa, debes tomar esposa enseguida, la hija de Pedro me parece bien; y bendigo a vuestros hijos . Acordaros de los mandamientos y ser ... y ser justos(EXPIRA)

CESA LA MUSICA ——————————— N:/0

ZACARIAS Y PABLO.- !Padre! , !padre!

ZACARIAS.- Hemos de encontrar a tus asesinos padre, te vengaremos....

PASOS DE UN HOMBRE QUE CORRE GRITANDO POR LA CALLE,DICIENDO...

HOMBRE QUE CORRE.- Los caldeos están sitiando la ciudad, están levantando trincheras. Nuestro rey Sedecias..... (SE PIERDE LA VOZ)

MUSICA DE TRANSICION ALGO TRISTE Y PROLONGADA

- - - - - - - - -

LLANTO DE UN NIÑO — N: 11 (18/7/49) 47

SARA.- No llores hijo mío, no llores duermete.

PABLO.- Déjale llorar cuando se cansé se dormirá , el pobre tiene hambre.

SARA LLORA

PABLO.- No llores tu al menos Sara. Yo ya no se que hacer.

SARA.- (LLORANDO ALGO) Dos años hará pronto que estamos sitiados, dos años pablo. Cuando acabará esto. !Por que no podríamos irnos entoncés a Jericó! Allí no nos moriríamos de hambre como en Jerusalén, nuestro hijo abría aprendido a reir y no se psaría las horas llorando.

EL NIÑO DEJA DE LLORAR

PABLO.- (BAJO) Ya se ha dormido vamonos,.

PASOS

SARA.- Se ha dormido como un angel, al menos el puede dormir.

PABLO.- Yo también he podido dormir esta noche y he vuelto a soñar...

SARA.- ?Otra vez aquellas cosas?

MUSICA DE FONDO DE CARACTER MISTERIOSO — N: 12

PABLO.- Si Sara. Cada vez peor. De pronto ví a un hombre junto a la cama mirándome fijamente, los ojos le brillaban tanto que despedían resplandor; yo quise huir y no pude, él entoncés se arrancó una flecha del pecho, era Cam el leproso; los ojos le brillaban cada vez más ya despedían fuego. De la herida de su pecho saltó un chorro de sangre, el mojó los dedos en aquella sangre y acercó la mano a mi cara, yo moví esta hacia los lados huyéndole y el puso violentamente la mano sobre mis ojos, entoncés ya no pude ver más que sangre. De pronto oí risas , risas alegres y locas, luego risas ahogadas mezcladas con gritos, y solo pude ver a Cam que reía locamente; ya no estaba junto amí estaba lejos, era como otras veces el fantásma de siempre. De pronto se volvió, me miró y como si me descubriera de nuevo lanzó un grito y corrió hacia mi. Yo estaba en un sitio desierto, corrí para librarme de él y no pude moverme del sitio, él dando largas zancadas se acercaba más y más; algo, no se qué se interpuso en su camino y él cayó; el suelo era llano pero él fué rodando como si estuviera en una pendiente y se me acercaba rodando y agrandandose enormemente, al llegar a mí la mole de su cuerpo me derribó y empecé a rodar con él. El suelo desapareció y los dos caímos en el espacio... La angustia del vacio me hizo despertar.

SARA.- Es horrible que siempre sueñes cosas así. Zacarias dice que es por debilidad, que si no tuvieras hambre no verías esas cosas?tu lo crees? Los sueños más bien suelen ser avisos,

los profetas ven el futuro soñando.

PABLO.-Yo si lo creo, es de hambre. Ayer ví a un hombre en la calle, no se quien era, no lo pude conocer parecía un esqueleto con piel; empezó a dar grandes voces y a decir señalando al aire "Miradle, miradle, no le dejéis acercar a mi" y retrocedía horrorizado"No le dejéis, me quiere devorar las entrañas" gritaba y se llevaba las manos al vientre. Entonces empezó una lucha terrible entre él y un espectro invisible para los demás , que duró un buen rato, y cuando el hombre se calmó y pudimos acercarnos a él estaba muerto.

SARA.- Otros mueren sin decir palabra. !OH Pablo! ?Que será de nosotros? ?Como salvaremos a nuestro hijo?

CESA LA MUSICA

GOLPES VIOLENTOS DADOS A LA PUERTA

SARA.- ? Quien golpeará de este modo?

ABREN LA PUERTA

ZACARIAS.- (FATIGADO Y DESCOMPUESTO) Esta noche, esta noche, Sedecias el rey se ha ido a Jerusalen, nos ha abandonado; todos los soldados se han ido con el rey, nadie nos defiende, los caldeos han abierto una brecha y están entrando en la ciudad.

SARA.- (YENDOSE) !Mi hijo!

PABLO.-?Que dices que ha hecho el rey?

ZACARIAS.-(YA JADEA MENOS) Un soldado ha vuelto, lo está contando a todos delante del templo. El rey y los soldados se iban hacia el desierto, los vieron los caldeos y Nabucodonosor los persiguió alcánzándolos en la llanura de Jericó. Los soldados huyeron y Sedecias y sus hijos quedaron en poder de Nabucodonosor que se los ha llevado presos a Babilonia. Los caldeos están ya dentro de Jerusalén; coje las armas que tengas y definde tu casa.

GOLPE DE GONG

Nº 13

SILENCIO QUE SE VA POBLANDO DE GRITOS DE GUERRA DE LOS SOLDADOS QUE SALTAN LAS MURALLAS, RUIDOS DE ARMAS Y CONFUSION, LUEGO RUIDO DE CABALLOS

CAPITAN CALDEO.- (GRITA) Sacar del templo los vasos de oro y todo los que tenga valor y prender fuego al templo. Vosotros hacer arder las murallas y entrar en las casas a cuchillo. ! Venga a por el botin!

CABALLOS

Nº 14

ALGUNOS GRITOS DE MUERTE

UNA MUJER.- !No, no! !Ayyyyy!

VA CRECIENDO LA CONFUSION,CREPIDAR DE FUEGO.

UN NIÑO LLORA

UNA MUJER.-!No mates a mi hijo!

DEJA DE LLORAR EL NIÑO. GRITA LA MUJER Y RIE EL SOLDADO

UNA MUJER.- Padre! padre!

UN NIÑO LLORA Y SU LLANTO SE AHOGA DEMOSTRACION DE QUE LO DEGUELLAN.

RUIDOS A DISCRECION DEMOSTRANDO LA DESOLACION QUE AL PRINCIPIO DESCRIBE JEREMIAS.

SE VAN PERDIENDO ALGO EN LA LEJANIA LOS RUIDOS. TAÑE LA CAMPANA DEL PRINCIPIO DE MODO LUGUBRE, CON EL VIBRAR DEL SONIDO DE LA CAMPANA CESAN POR COMPLETO LOS RUIDOS APRECIANDOSE UN COMPLETO SILENCIO POR UN ESPACIO, UN SILENCIO QUE DEBE RESULTAR OPRESIVO.

EMPIEZA A OIRSE LEJANO EL LLANTO DE JEREMIAS Y SE VA ACERCANDO:ESTE LLANTO DEBE SER MAS DESESPERADO QUE EL DEL PRINCIPIO. Y MIENTRAS HABLA LLORA.

JEREMIAS.-!Jerusalén! ?Donde está tu vida??Donde están tus hijos? Nada bello queda vivo en ti, eres un cementerio....
Se están cegando mis ojos de tanto llorar. !Señor cuan más felices que yo son aquellos que nacen muertos, o los que sufren ceguera desde que nacieron....(LLORA)

SE VA ACERCANDO UN RUIDO DE PASOS QUE ARRASTRAN UNA CADENA.

JEREMIAS.-(DEJA DE LLORAR) ?Quienes son esos que parecen cadaveres atados a una cadena?

DE VEZ EN CUANDO DEBE OIRSE UN LATIGAZO

SOLDADO CALDEO.- !Más deprisa! Tenéis que llegar pronto a Babilonia.

JEREMIAS.- Hijos de Jerusalén que váis al destierro ?por que no lloráis?

SARA.- (CON VOZ APAGADA) Ya no nos queda llanto Jeremias.

JEREMIAS.- !Sara!... ?Que ha sido de tu esposo?

SARA.- No se... no lo se..... Mira mi hijo, está dormido y....

SOLDADO CALDEO.- Vamos, no te detengas.

JEREMIAS.- Es posible que en Babilonia encuentres a tu esposo.

SE ALEJA EL RUIDO DE PASOS Y DE LA CADENA HASTA PERDERSE MIENTRAS HABLA JEREMIAS.

JEREMIAS.- ?Esos son los que han quedado vivos? Parecen una legión de espectros. !Señor, Señor, salvalos y haz que sus hijos vuelvan a Jerusalén! No los condenes eternamente, castiga a Nabucodonosor... Me arrodillo y te lo pido llorando (VUELVE A LLORAR) !Apiadate Señor en tu infinita Gracia, apiádate de Jerusalen.!

SE OYE SU LLANTO POR UN CORTO ESPACIO.

UN POCO DE MUSICA SENTIMENTAL y

F I N

- - - -

18/7/49 a las 17 h.

(18/7/49)S1

"EL CAÑON DE BAMBU"

Una narración de Leopoldo Garcia en adaptación para la radio [illegible] Planells, interpretada por el Cuadro Estable de la Emisora.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION S.A. CASPE, 12-1.º TELEFONO 16591 SECCIÓN PROGRAMACION RADIO BARCELONA

ESCUCHEN:

CARLOS.- ¡Que maravilla!

GONZA.- Es magnífico, ¿no?

CARLOS.- Mucho. Me habían hablado del Cañón de San Pablo, fundido por el famoso Cosimo Cemí, pero nunca lo había contemplado.

GOZA.- ¿Es usted español?

CARLOS.- Si, ¿y usted?

GONZA.- Tambien.

CARLOS.o Permita que me presente. Carlos Morera, ingeniero.

GONZA.- Me llamo Gonzalo de Quesada, Conde Piedraluenga. ¿Le gustan los cañones?

CARLOS.- Mucho. Me han atraído siempre.

GONZA.- ¿Sólo los cañones?

CARLOS.- No. Me gustan todas las armas.

GONZA.- ¿Por qué?

CARLOS.- No lo sé, exactamente. Ni las esculturas, ni las cerámicas, ni ninguno de los exponentes de las civilizaciones antiguas que se encuentran en los museos me parecen tener vida. En cambio, contemplando un arma, siento que en ella vibra algo del afán de progreso de aquellos que las utilizaron. Contemplando este cañón, me pregunto, ¿dónde estará el primero que hubo en el mundo?

GONZA.- En mi casa.

CARLOS.- ¿Cómo? ¿Qué dice?

GONZA.- Sí, en mi casa. Allí tengo lo que queda del primer cañón que hubo en el mundo. Tengo una colección muy curiosa de armas antiguas y, de todas las piezas que la componen, la más curiosa es, sin duda alguna, el cañón de bambú.

CARLOS.- ¿De bambú? No entiendo.

GONZA.- Si no tiene usted inconveniente, señor Morera, continuaremos nuestra conversación en Madrid. Si seguimos hablando nos perderemos las maravillas de este museo, y necesito reunir una serie de datos para una conferencia que debo dar en el Museo de Artilleria de Madrid, dentro de quince días. Una vez dada esa conferencia, estaré a su disposición. Si quiere usted ir a verme le espero cualquier dia del mes de Octubre, pasado el siete, que es cuando doy la conferencia.

SONIDO DE UN TREN EN MARCHA Y FUNDE CON APLAUSOS QUE DURAN UNOS SEGUNDOS.

N.º 1 N.º 2

CARLOS.- Su conferencia, ha sido magnífica.

GONZA.- Muchas gracias amigo Morera. ¿Puede acompañarme a casa? Hoy me siento con ganas de hablar. Ningún dia mejor que hoy para explicar la historia del primer cañón. Tengo el coche fuera.

RUMOR DE PASOS QUE SE ALEJAN DEL MICROFONO Y FUNDEN CON ARRANQUE DEL MOTOR DE UN AUTOMOVIL QUE SE MANTIENE COMO FONDO DEL DIALOGO.

GONZA.- En realidad es un cuento de hadas. Un hermoso cuento de hadas.

CARLOS.- Entonces, ¿no es real la historia del cañón?

GONZA.- ¿Dónde, en esta vida, empieza la verdad y dónde termina la fantasía? El público incrédulo diría, tal vez; !Mentira! !Leyenda! Yo me limito a decir que hay en este mundo muchas cosas que calificamos de leyenda o de fruto descabellado, y, sin embargo, luego, con el curso de los siglos, la realidad resulta muy superior a la más desatada imaginación....La mayoría de los inventos principales se nos demuestran como hijos del azar. Una mezcla casual de tales o cuales ingredientes o productos, y tenemos la pólvora, el acero, el cristal, la goma vulcanizada, etc. Pero, ¿fué verdaderamente casual que se realizaran esos descubrimientos? ¿No intervino en ellos alguna mano poderosa, cuya acción nos pasa inadvertida a pesar de lo evidente que resulta un examen a fondo?

SONIDO DE FRENAR EL AUTOMOVIL, PORTEZUELA QUE SE CIERRA Y PASOS QUE SE ACERCAN AL MICRO.

GONZA.- Siéntese como si estuviera en su casa, amigo Morera. Permítame que le deje un momento. Quiero enseñarle algo verdaderamente sorprendente.

PASOS QUE SE ALEJAN DEL MICRO. BREVE PAUSA Y SONIDO DE SERVIRSE LICOR EN UNA COPA. PASOS QUE SE APROXIMAN AL MICRO.

GONZA.- Es la joya de mi colección.

CARLOS.- ¿Qué es eso?

GONZA.- El primer cañón que atronó el mundo.

CARLOS.- !Caramba, el tubo de bambú no parece ser muy antiguo!

GONZA.- No, esto no es tan antiguo. Desgraciadamente, el bambú original, debió desaparecer de la capa de la tierra hace muchos cientos de años. Pero en cambio, las restantes piezas que lo formaban y que fueron hechas de bronce, se han conservado hasta nuestros dias. Mire estos aros.

CARLOS.- Estos aros de bronce con inscripciones chinas, es como si fuera griego para mi.

GONZA.- !Claro! Y lo mismo le ocurrirá con este manuscrito, escrito en papel de arroz. Para mi también es un geroglífico y su traducción literal me ha costado muchos miles de pesetas. Pero la tengo, y se la voy a leer. Claro que no es la traducción literal que me hicieron, pues aquella era tan poética, tan florida, que resultaba casi un verdadero galimatías. Yo mismo la he adaptado a nuestro castellano moderno, y creo haber logrado un resultado bastante bueno...Se trata de una obra famosa en la China antigua. Es original del historiador Chu-Chi, y fué escrita en el año 1.190 de nuestra era. O sea hace setecientos cincuenta y dos años. Trata principalmente, del invento del cañón por

los chinos. Como usted sabe, los chinos conocían ya la pólvora en el siglo nueve, y la utilizaban para cohetes y petardos. Hasta el momento de la invasión tártara, los chinos no se valieron de la pólvora como elemento guerrero. En este manuscrito se relata todo lo concerniente a la utilización de la pólvora como elemento destructor de hombres. De momento todo cuanto hay escrito aquí me parecía un cúmulo de locuras, pero luego, y después de haber traducido la inscripción de la faja de bronce, empecé a creer que algo de cierto había en ella. (PAUSA BREVE)
Escuche. En realidad yo lo he convertido en una novelita, a fin de hacerlo más interesante pero en todo momento sigue, punto por punto, el relato chino. La historia es así:

MUSICA: ENTRA EN EL JARDIN DE UN TEMPLO CHINO QUE DURA UNOS SESENTA SEGUNDOS Y FUNDE CON....

Nº 4

ACCION: SONIDO DE FUERTES MARTILLAZOS SOBRE MADERA Y HIERRO SE MANTIENEN LUEGO AL FONDO DURANTE UNOS MINUTOS.

VOZ 1ª.- ¿Qué estás haciendo, Chan Huen?

CHAN.- Estoy haciendo la única arma capaz de detener el avance de los tártaros por nuestra China. Ya sé que el Emperador no tiene fe en mi arma, Mi tubo lanzador de la muerte no le impresionó. Y teniendo en sus manos la salvación de su Imperio, lo deja perder. Yo soñaba con la gloria, pero mis recursos se agotaron. Mis mejores obreros me han dejado, buscando otro trabajo más remunerador.

VOZ 1ª.- Chan Huen, por frente de tu casa pasa el desfiladero donde cruza la principal carretera de China. Si tu arma es tan poderosa, tu solo podrías detener el avance de nuestros enemigos. Pero, no, tu solo eres un soñador Chan-Huen. Yo no espero que vengan los tártaros, me voy con mis familiares a sitio mas seguro.

Nº 4

ACCION: PASOS QUE SE ALEJAN DEL MICROFONO Y FUNDEN CON SOLLOZOS.

MUSICA: ENTRA MUY SUAVEMENTE LA SERENATA CALLEJERA CHINA DE SIEDE QUE VA DESAPARECIENDO MUY TENUAMENTE.

CHI.- (HABLA SIEMPRE CON VOZ MUY SUAVE) ¿Qué te ocurre, Chan Huen?

CHAN.- ¿Quien eres? Tu figura tiene la sombra graciosa de la golondrina reflejada en la tierra. ¿Quien eres?

CHI.- Me llamo Chi-Nuh. He perdido mi hogar y vago sin refugio por la tierra.

CHAN.- ¿Y en que puedo servirte, lindo almendro florido?

CHI.- ¿Quien eres? ¿Qué haces?

CHAN.- Soy Chan Huen, el herrero, el fabricante de cohetes. El más desgraciado de los hombres.

CHI.- ¿Por qué eres desgraciado?

CHAN.- Porque me voy a ver reducido, muy en breve a la esclavitud. He contraído grandes deudas, no podré pagarlas, y la ley se cumplirá contra mi. Se ha hundido mi negocio y se han alejado para siempre mis sueños.

CHI.- Los sueños nunca se alejan. Como mi nombre te habrá indicado,

soy tejedora de seda. Ve a visitar a tus acreedores y pregúntales cuántas piezas de seda exigen para librarte de tu deuda. Dame un rincón en tu casa, prométeme casarte conmigo cuando hayas pagado tu deuda y, entretanto, tejeré cuanta seda haga falta para que te veas libre de tus deudas.

CHAN.- ¿Casarme yo contigo, diosa del Cielo?

CHI.- No soy una diosa, sino una simple mortal. Contesta a lo que te he propuesto.

CHAN.- ¿Qué puedo contestar ante tal favor? Pero no puedo darte seda para tejerla....

CHI.- Ese es asunto mío. Corre a preguntar a tus acreedores.

ACCION: PASOS QUE SE ALEJAN CORRIENDO DEL MICROFONO Y FUNDEN.....

MUSICA: PRIMERAS ESTRIAS DE "PROCESION ORIENTAL"....MEZCLADO CON TRINOS DE PAJAROS. DURAN UNOS SEGUNDOS.

Nº 4.

ACCION: PASOS QUE SE ACERCAN AL MICROFONO CORRIENDO.

CHAN.- Flor de los almendros, mis acreedores me piden treinta piezas de seda para poder pagar mis deudas.

CHI.- Dentro de diez días tendrás las piezas de seda que te piden. Ahora dame un sitio en tu casa.

MUSICA: "EN EL JARDIN DE UN TEMPLO CHINO", DE KETELBEY, MEZCLADO CON TRINO DE PAJAROS, DURA UNOS SEGUNDOS Y DESAPARECEN LOS TRINOS. SIGUE LA MUSICA SOLO UNOS SEGUNDOS.

VOZ 1ª.- ¿Quién te ha tejido esta seda?

CHAN.- Chi-Nuh.

VOZ 1ª.- ¿Sabes lo que dices? ¿Ignoras que Chi-Nuh es el nombre de la estrella más brillante del firmamento boreal?

CHAN.- Es una diosa que ha descendido a la tierra para ayudarme.

ACCION: PASOS QUE SE ALEJAN DEL MICRO DURAN UNOS SEGUNDOS Y SE APROXIMAN AL MICROFONO.

CHI.- Buenos días, Chan-Huen. Estás trabajando mucho. ¿Por qué no me enseñas tu obra? ¿Qué cosa es esa en la que estás trabajando con tanto afán?

CHAN.- Es mi sueño, mi invento. Lo destinaba a salvar de los tártaros a nuestro país. Mas se burlaron de mi. El horizonte está ennegrecido por el humo de los hogares destruídos por los invasores. Y, no obstante, con un millar de tubos lanzadores de la muerte colocados frente a la garganta esa, el ejército tártaro sería destruído y derrotado. Pero nadie quiso escucharme. Y los mismos que entonces se burlaron de mi yacen ahora muertos en el campo de batalla o huyen ante un enemigo al que no pueden vencer. Pero con ellos se han perdido también mis sueños.

CHI.- No, Chan Huen, los sueños nunca se pierden. Son lo único sólido de la vida. Háblame de tu invento. Explícame tu sueño. Hay sueños que no tienen ningún valor, pero existen otros que son como el jade. Y los mismos que antes te despreciaron pueden admirarte luego con admiración que no conocerá límites, llegando, incluso, más allá de los de este mundo, hasta las islas de la

Via Láctea.

CHAN.- Gracias bella flor, por tus palabras. Ven te enseñaré mi obra... Mira, es un grueso bambú vaciado en el centro, está cerrado su extremo posterior por una culata de metal. Estos aros de bronce sirven para reforzarlo. La idea de construirlo me vino después de haber trabajado mucho en la fabricación de cohetes y haber hecho infinidad de experimentos con ellos. La pólvora, hace que el cohete suba al cielo. Mi invento se basa, pues, en el mismo principio. El cohete asciende mientras se quema la pólvora. Si la separamos del cohete, tendremos que éste no puede subir, porque la pólvora se quema aparte. Pero, si metemos en un tubo como este una cantidad de pólvora y encima colocamos una piedra redonda, sólo tenemos que prender fuego a la pólvora para que, al crearse la fuerza que hace subir al cohete, dicha fuerza impulse la piedra y la lance contra los guerreros, que morirán a mucha mayor distancia de la que ahora pueden alcanzar las flechas.

CHI.- ¿Cómo puedes saberlo?

CHAN.- Mira. La carga de pólvora que hay, en este tubo es m y reducida, y, sin embargo, fíjate. Primero prenderé fuego a la mecha.

ACCION: RUIDO DE FUERTE ESTAMPIDO

CHI.- !Ya entiendo! Con más pólvora y más piedras el efecto sería terrible en una masa de hombres que avabzaran al ataque...Tienes razón: esta es el arma más terrible que se ha inventado.

CHAN.- No es esto solo. He descubierto algo mas. Mira. ¿Sabes lo que ocurrirá si las piedras no pudiesen salir por la boca del arma? Pues ésta reventaria. Y entonces aún haría mas daño. Por lo tanto, si llenamos de pólvora una bola de bronce y la inflamamos, la bola saltará en mil pedazos, y todos cuantos se encuentren cerca morirán. Mira. Solo se tiene que prender fuego a la mecha que ya lleva y lanzarla contra los enemigos. Chi-Nuh, ponte detrás de esa pared.

ACCION: RUIDO DE UNA FUERTE EXPLOSION

CHAN.- ¿Lo ves? Tengo fabricadas más de un centenar de estas bolas. También tengo fabricados muchos de esos tubos de bambú. ¿Te imaginas lo que ocurriría si los disparase contra ese desfiladero, cuando esté lleno de invasores? (CON DESESPERACION)....Pero todo es inútil. Cuando pasaron los ejércitos camino de la frontera hablé con los generales, les quise demostrar mi arma y no me hicieron caso. Se rieron de mi al oirme decir que con mil hombres era capaz de vencer a todos los bárbaros. Y el resultado ha sido la sangrienta derrota que están padeciendo los nuestros. Me dijeron que era un soñador, un iluso.

CHI.- Los sueños no se pierden querido Chan-Huen. No desesperes. Sólo tu puedes convertir tu sueño en realidad. Sólo tu puedes demostrar a los generales y mandarines cuán equivocados estuvieron al no hacerte caso. Elévate por encima de ellos. Demuestra tu superioridad. Cuando llegue el momento cumple con tu deber. ¿Le tienes miedo a la muerte?

CHAN.- No sé. Nunca he pensado en ella.

CHI.- No la temas. Imagínate que en este momento llegasen los tártaros a este desfiladero. Habría llegado la oportunidad de demostrar la realidad de lo que todos creyeron una fantasia. Tu ma-

no podría mostrar el poder de tu invento. Podrías ver abatido ante tus armas la impetuosa caballería. Podrías realizar todos tus sueños. Entonces podré decirte dónde ha de celebrarse nuestra boda.

ACCION: SONIDO COMO DE RASPAR UN HIERRO CON OTRO.

CHAN.- ¿Qué haces ahora, Chi-Nuh?

CHI.- No te acerques. Tus ojos no podrán leer ahora lo que estoy escribiendo sobre el metal de los aros de tu tubo de la muerte. No podrás comprenderlo. Pero antes de que termine el dia sabrás dónde se ha de celebrar nuestra boda. Y puedo decirte, además, que la boda se celebrará esta misma noche. !Adios Chan-Huen!

MUSICA: ENTRA MUY SUAVEMENTE "EN EL JARDIN DE UN TEMPLO CHINO" QUE DURA UNOS SEGUN OS Y FUNDE CON.....

ACCION: VOCES LEJANAS QUE SE MANTIENEN COMO FONDO MEZCLADAS CON RUMOR DE CASCOS DE CABALLOS TAMBIEN LEJANOS.

N: 5

VOZ 1ª.- (MUY EXCITADO) !Mi amo! !Mi amo! !Los tártaros! !Huyamos!

CHAN.- (COMO DESPERTANDO DE UN SUE O) !Se ha marchado! !Se ha marchado! (REACCIONANDO) !Pronto, tráeme los proyectiles!

ACCION: VOCES QUE SE APROXIMAN AL MICROFONO Y SON APAGADAS POR UNA FUERTE EXPLOSION. ME MANTIENEN LAS VOCES.

CHAN.- !Los sueños nunca se pierden! !Los sueños nunca se pierden! Trae más proyectiles. Cargaremos todos los tubos.

ACCION: RUIDO MUY FRECUENTE DE EXPLOSIONES MEZCLADAS CON VOCES CASCOS DE CABALLOS QUE TAN PRONTO SE APROXIMAN COMO SE ALEJAN DEL MICROFONO.

CHAN.- Los sueños nunca se pierden. (SE RIE CON FUERTES CARCAJADAS) Li-Hu, tráeme las bolas de fuego. !Ja, ja, ja! Los sueños nunca se pierden. !Ja, ja, ja!

ACCION: TODOS LOS EFECTOS ANTERIORES SE MENTIENEN AHORA DURANTE UNOS SEGUNDOS. Y CESAN DE PRONTO.

CHAN.- Li-Hu, ya no me quedan proyectiles, voy a cargar por completo este último tubo, márchate y sálvate.

N: 6

ACCION: VOCES LEJANAS QUE SE APROXIMAN AL MICROFONO Y UNA FUERTE EXPLOSION. COMPLETO SILENCIO QUE DURA UNOS SEGUNDOS. PASOS QUE SE APROXIMAN AL MICROFONO.

VOZ 2ª.- Este hombre era un valiente. ¿Es posible que él solo nos haya causado tanto daño? Es una fortuna para nosotros que no hayamos tenido enfrente mil hombres como él. Que sea enterrado con todos los honores. Y que junto a su cadáver se coloquen estos pedazos de hierro. Y luego haced que mis generales estudien estos objetos. Son un arma poderosa y podremos utilizarla en nuestro beneficio.

N: 7

MUSICA: PRIMERAS ESTRIAS DE "PROCESION ORIENTAL, QUE SE MANTIENE COMO FONDO DE LO QUE SIGUE.

(LA VOZ 3ª SI ES POSIBLE CON ECO)

VOZ 3ª.- Y asi fué. Los tártaros aprovecharon para ellos lo que nosotros no supimos comprender.

N: 8

MUSICA: PROCESION ORIENTAL, FUNDE CON EN EL JARDIN DE UN TEMPLO CHINO.

QUE DURA UNOS SEGUNDOS Y DESAPARECE

CARLOS.- ¿Nada más?

GONZA=! ¿Le parece poco?

CARLOS.- Me prometió usted la historia del primer cañón. Y no me ha contado más que la fantasia de algún chino fumador de opio.

GONZA.- Lo parece. Sin embargo tenga en cuenta que el manuscrito y los bronces que le he mostrado proceden de lugares muy distintos y alejados entre si. Los aros de bronce proceden de una tumba que se encontró frente al desfiladero de Nien.

CARLOS.- Entonces...¿pretende que estos bronces salieron de la tumba de Chan-Huen?

GONZA.- Nada de eso, pero se olvida, amigo Morera de la inscripción. Aqui tiene esta carta. Es la contestación de uno de los más cultos funcionarios de la embajada del Machukuo a la carta qué le escribí hace algún tiempo. Lea.

CARLOS.- Distinguido señor: En respuesta a la carta que me envió en 4 de Agosto último, debo, ante todo, solicitar su perdón por el retraso en contestarla. Este retraso ha sido involuntario y debido principalmente a la dificultad de traducción de los caracteres que usted copiaba en su carta.
Los dos primeros pueden traducirse por "Chan Huen", y parece ser un nombre propio.
Los otros tres parecen haber sido trazados por otra mano, y siento un enorme pesar al verme obligado a confesarle que su sentido me resulta sumamente confuso. A pesar del tiempo transcurrido, no puedo ofrecerle todavia una traducción exacta. Parece referirse a cierta isla situada en el cielo, u otro lugar del que ninguna de las personas a quien he consultado sabe nada. Tal vez esto se deba a la deficiencia del grabado en el bronce....

GONZA.- Los chinos creen que la Via Lactea es un río celestial, en el qual abundan las islas. Y en una de esas islas tiene su morada Chi-Nuh, o, traducido en nuestro idioma, Vega, la estrella más hermosa de la constelación de la Lira.

CARLOS.- Pero...si fuese así...entonces usted tendría las principales partes del primer cañón que existió en el mundo. Ese cañón procederá de la tumba de Chan Huen.

GONZA.- Desde luego. De allí procede. Y estoy seguro de que la noche de su muerte Chan-Huen supo leer en este aro de bronce el lugar a que le citaba Chi-Nuh para la celebración de sus esponsales. (RIENDOSE) Claro que yo soy un viejo crédulo, que bebo un coñac centenario cuyos vapores se me suben a veces a la cabeza.

MUSICA: "PROCESION ORIENTAL" DURAN UNOS SEGUNDOS Y FUNDE CON SINTONIA.

(N=7)

(18/7/49)58

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: FANTASIAS RADIOFONICAS

FECHA: LUNES 18 JULIO DE 1949

HORA : A LAS 21.30

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12 - T.
TELEFONO 16591
SECCION
PROGRAMACION
S. RADIO BARCELONA-NOISON

(18/7/49)59

Locutor

Fantasias radiofonicas.

Locutora

Produccion Cid para Radio

Locutor.

Les ofrece esta noche unas grabaciones por ~~xxxx~~ cuatro artistas mejicanos

LOCUTORA.

Ana Maria González.

DISCO.

Locutor.

JORGE NEGRETE.

DISCO.

Locutora.

IRMA VILA.

DISCO.

Locutor

TRIO CALAVERAS.

DISCO.

Rumba tambah
de Hernandez
Stanley Black

~~Serenata~~
~~Barnabas von Geltz~~
~~Rivó Raul Abril~~
~~Vals de Lehner~~
~~Conde Luxemburgo~~

(18/7/49) 60

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
EMISORA: RADIO BARCELONA
PROGRAMA: REFRESQUE SU MEMORIA (NEVERAS-PIRINEOS)
FECHA: 18 DE JULIO DE 1949
HORA: 22'15 a 22'20 h.
GUION: LUIS G. DE BLAIN

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.º
TELEFONO 16591
SECCIÓN PROGRAMACIÓN
RADIO BARCELONA

==========

SINTONIA: "DANZA DE LA PLAZA MANHATTAN"

LOCUTOR: A la sintonia de su aparato llega la emisión que todos los lunes, a esta misma hora, presenta...

LOCUTORA: Neveras Pirineos.

AUMENTA VOLUMEN SINTONIA= SE APIANA

LOCUTOR: Si desean una nevera de calidad, adquieran una nevera Pirineos de la que pueden estar seguros que les dará excelente resultado durante mucho tiempo

LOCUTORA: Las neveras PIRINEOS garantizan la conservación de los alimentos a una temperatura constante de cero grados, por mucho calor que haga.

LOCUTOR: Cuando entren en la tienda, no pidan una nevera, ¡pidan una nevera PIRINEOS, la unica que les dará entera satisfacción!

LOCUTORA: 25 años de experiencia aseguran el perfecto rendimiento de las neveras PIRINEOS.

LOCUTOR: Las neveras PIRINEOS son de construcción perfecta y de modelos que por la elegancia de sus lineas han dado siempre la pauta en la fábricación de neveras de hielo.

LOCUTORA: Pueden estar seguros de que una nevera PIRINEOS será la mejor adquisición de su vida.

XILOFON

LOCUTOR: En ésta epoca de canicula es cuando más se siente la necesidad de una buena nevera en casa...Y es que, realmente, el calor aprieta de lo lindo!

LOCUTORA: Pero esta ola de calor no es solo en España, sino que tambien causa estragos en Norteamerica y en Inglaterra.

LOCUTOR: En los Estados Unidos, desde las Montañas Rocosas hasta el Atlantico, el termometro marca generalmente 40 grados a la sombra, temperatura que incluso ha sido rebasada en Chicago..., donde muchas personas perecieron de calor en sus calles asfaltadas.

LOCUTORA: En el Estado de Nueva York y al Norte de éste, las cosechas corren el peligro de asarse en los campos, a tal punto es intensa la sequia y extremado el calor. Se estima que las perdidas ascienden nada menos que a varios millones de dolares.

LOCUTOR: En el Estado de Nueva Jersey el calor y la sequia, que dura desde hace caso cincuenta dias, cuesta a las autoridades locales 500.000 dólares diarios. Las cosechas de patatas se han malogrado. Y el precio de las verduras ha aumentado considerablemente a causa de su escasez.

LOCUTORA: Pero las ultimas noticias llegadas del Canadá aportan un poco de consuelo a los atribulados estadounidenses, que espéran gozar dentro de poco de una masa de aire frio que se dirige lentamente desde el Norte hacia

(18/7/49)61

el Sureste.

LOCUTOR: Pero a los ingleses no les queda esta esperanza y, de momento, tienen que resignarse a perecer achicharrados de calor. Tanto en Londres como en toda la provincia, la temperatura es de 38 grados a la sombra.

LOCUTORA: Esta insolita canícula no deja de tener repercusiones en todas las actividades. En el tribunal de Old-Nailey, por ejemplo, los más graves magistrados sacrificaron su dignidad tradicional, quitandose las enormes pelucas blancas con que se cubren durante las sesiones.

LOCUTOR: En el Gobierno, dos ministros se hallan desbordados de trabajo a causa del intenso calor: el Ministro de Sanidad, y el de Transportes , tuvieron que firmar un decreto conforme al cual el servicio de aguas de Londres podrá extraer del rio Tamesis suficiente liquido para llenar urgentemente sus depositos. Tengan en cuenta que la ley prohibe extraer grandes cantidades de agua de los rios sin autorización expresa del gobierno.

LOCUTORA: Los bomberos, por su parte, no han tenido un momento de reposo, puesto que en un breve espacio de dias han tenido que sofocar 200 incendios de bosques en los alrededores de Londres.

LOCUTOR: Los medicos tambien tienen un aumento de trabajo, puesto que hay una tremenda epidemia infantil de resfriados de nariz que se atribuye al polvillo que flota en elaire a causa de la prolongada sequia.

LOCUTORA: El calor quema las verduras en los campos, y las cosechas invernales se hallan en peligro de perecer. Incluso la leche escasea...., aunque al relacionar ésto con la sequia parezca que bromeamos. Lo cierto es que escasea la leche y las autoridades, desconcertadas, piensan en racionarla nuevamente.

LOCUTOR: Resumiendo, el calor puede llegar a ser peligroso. Conviene, pues, defenderse de él en lo posible. Y una defensa domestica consiste en tener en casa una buena nevera donde pueda tenerse limonada en refresco, y mantecados..., y donde los alimentos no corren el riesgo de descomponerse a causa del calor.

LOCUTORA: Hoy más que nunca se precisa en casa de una excelente nevera PIRINEOS.

LOCUTOR: Riase del calor si en su casa tiene una nevera PIRINEOS, la mejor para la perfecta conservación de los alimentos

LOCUTORA: Una nevera PIRINEOS en su casa será el centro de atracción para amigos y familiares.

LOCUTOR: Todos envidian al poseedor de una nevera PIRINEOS por ser ésta esencialmente practica y de lineas elegantes.

LOCUTORA: Cualquier modelo de neveras PIRINEOS conquista al primer golpe de vista.

LOCUTOR: Las neveras PIRINEOS poseen todas las ventajas: son decorativas, economicas y estan construidas conforme a diseños cientificamente perfectos.

LOCUTORA: Cuando entren en la tienda, no pidan una nevera, ¡pidan una nevera PIRINEOS, la unica que les dará entera satisfacción!

DISCO SINTONIA = SE APIANA (12/2/49)62

LOCUTOR: Escucharon los cinco minutos que neveras PIRINEOS ofrece todos los lunes, a las 10'15 de la noche a nuestros oyentes.

LOCUTORA: Muchas gracias por la atención que nos han dispensado y hasta el proximo lunes.

AUMENTA VOLUMEN SINTONIA

(18/7/49)63

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION
CASPE, 12-1.
TELEFONO 16591
SECCIÓN PROGRAMACIÓN
RADIO BARCELONA-SOCIEDAD

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÒN:

EMISORA: "RADIO BARCELONA"

PROGRAMA: "EVOCACIÒN DE UNA GRAN DAMA" (Tres estampas radiofónicas en memoria de la Condesa de Castellá)

FECHA:

HORA:

GUIÒN: "Arturo Llopis", interpretado por el Cuadro Escénico de la emisora.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL
DIRECCIÓN GENERAL DE RADIODIFUSIÓN Y ESPECTÁCULOS
SECRETARÍA

VALS "BOSQUES DE VIENA" PARA SERVIR DE FONDO AL ANUNCIO DE LA EMISIÒN

LOCUTOR: "EVOCACIÒN DE UNA GRAN DAMA" TRES ESTAMPAS RADIOFONICAS EN MEMORIA DE LA CONDESA DE CASTELLÀ

Marí

ANA -?Vas a bailar todavía, Regina?....

REGINA- ¡Oh, no Ana!¡Estoy rendida! No obstante, que bonito es este vals. Strauss se lo acaba de dedicar a la Reina Victoria de Inglaterra. (Tararea en voz alta un fragmento del vals)

ANA -¡Calla, por Dios, hasta el duque te mira!

REGINA -...Y Carlos me sonrie! Qué hermosa fiesta la de hoy!

ANA: -Sí,muy hermosa.Quisiera que durara siempre,siempre... ?Me escuchas,Regina?....

REGINA: -Claro....Adiós,general.

GENERAL: -Hija,estás preciosa.Si fuera uno de esos petrimetres que giran como peonzas en torno a tí,no quisiera sentir de tus labios la palabra adiós.Me quedaría a tu lado.

REGINA: -¡Ja,ja!...Puede hacerlo,general.Su excelencia tiene mi permiso.

GENERAL: -No quiero estorbar.Allí veo a Carlos de Villarrubia que no te quita los ojos de encima.Los viejos debemos ser discretos.Las canas sirven para algo más que para poblarnos la cabeza de nieve.Por otra parte,tengo que irme.

REGINA: -?Don Alfonso?....

GENERAL: - Sí;Don Alfonso XII está muy grave.Doña María Cristina no se mueve de su lado.Si algo ocurriera,despídete de saraos y cotillones.La Corte llevaría luto bastantes meses.Yo creo que este otoño de 1885,va a traernos la muerte del Rey.Pero,ahora no te preocupes demasiado,Reginita Baila,diviértete....y adiós.

REGINA: -Hasta pronto,señor General.

ANA: -Simpática persona.

REGINA: -Simpática él,las otras,las de más allá.Todos son simpáticos hoy.Aunque callara incluso la música,seguiría oyendola en mi corazón.

ANA: -?Qué ocurre?...Muchas parejas han dejado de bailar y miran,espectantes,el vestíbulo.Viene alguien importante.

REGINA:Ahora lo sabremos.El mayordomo va a anunciar a....

MAYORDOMO: - ....Doña Isabel María del Carmen de Castellví,Gordon y Wardhonse Ibarrola Prendergast,Shelly y Molinedo,Condesa del Castellá y de Carlet.

ANA:-Doña...doña...¡pero si es una chiquilla!....

CARLOS:-...Dirás;una muchacha deliciosa que acaba de cumplir veinte años.Nació en mayo de 1865.

REGINA :-¡Carlos!...¡Qué alegría! Supongo,Brincipe que vas a sacar a bailar a tu pobre Cenicienta.

CARLOS:-Si la más rutilante estrella se conforma en aproximarse al más tétrico y sombrío de los nubarrones.

REGINA:-¡Eres un poeta!

CARLOS:- La poesía eres tú.

REGINA:- No te apropies de lo que no es tuyo.Esto lo dijo ~~Enrique~~ Gustavo Becquer.

CARLOS:-Pero lo repiten todos los hombres enamorados.

REGINA: -Ana....

ANA: - Perdonada,perdonada....yo me quedo con la música.

MUSICA-VALS "BOSQUES DE VIENA"

CARLOS:- Valseas como una vienesa.

REGINA: -Estoy cansada ?Quieres que nos asomenos un poco a la terraza.Septiembre es dulce en Madrid....Gracias...¡uf! respiro.Y ahora,anda y cuéntame algo de esa muchacha. Empiezo a tenerle envidia,Carlos.Los hombres la rodean. Es el centro de todas las miradas.Parece que la fiesta se celebre en su honor.

CARLOS: -Y habría motivo para ello.Es una criatura,como te diré yo....resplandeciente.....

REGINA:- No vas a decir que es guapa.

CARLOS: -Tampoco es fea.Tiene figura y rostro de raja.Y por encima de todo,es inteligente,sensible.Vibra ante lo bello. habla muchos idiomas,canta melodías francesas y viejas ba-

baladas de Escocia,la antigua patria de los suyos,de los Gordon. Recita el Petrarca en su idioma y sabe de momoria las poesías de Lord Byron. Ella misma escribe poesías.

Se educó en el Convento de las Salesas Reales. Tiene la cultura de una princesa de la Casa de Austria y la elegancia y la vivacidad de una manola.

REFINA: -?Es cierto que la ahijaron los Reyes?.

CARLOS: -Isabel II y el Rey consorte,Francisco de Asís fueron sus padrinos.Noble de estirpe.....

REGINA:- ....y noble de alma ?No es así,Carlos?.

CARLOS: -No te rias ni estés injustamente celosa,Regina.Pero hoy he leido un poema que parece describir exactamente a la joven Condesa del Castellá.Oye:

CALLA LA MUSICA

AMADO NERVO

"Tu cabellera es negra como el ala
del misterio;tan negra como un lóbrego
jamás,como un adiós,como un,"¡quien sabe!".
Pero hay algo más negro aún:¡tus ojos!

Tus ojos son dos magos pensativos,
dos esfinges que duermen en la sombra,
dos enigmas muy bellos...Pero hay algo,
pero hay algo más bello aún;tu boca.
Tu boca,¡oh,si!;tu boca,hecha divinamente para el amor,para la cálida
comunión del Amor,tu boca joven;
pero hay algo mejor aún:¡tu alma!

Tu alma recogida,silenciosa,
de piedades tan hondas como el piélago,
de ternuras tan hondas....
Pero hay algo,
pero hay algo más hondo aún:¡tu ensueño!

(18/7/49) 67 -5-

Amé, fuí amado, el sol acarició mi faz.
¡Vida, nada me debes! ¡Vida, estamos en paz! MUS.

Ir.- Acaban de oir Vdes. "Evocación de una gran dama", programa dedicado a la memoria de la que fué excelente poetisa y escritora ilustre, Doña Isabel María del Carmen de Castellví y Gordon, Condesa del Castellá y de Carlet. Texto y guión de Art ro Llopis, interpretado por los componentes de radio-teatro:.

Radio Jardín

- Maribel Casals
- Corel Díaz
- Ricardo Palomares
- César Ojeda, y
- José Lobo,

Bajo la Dirección de Hector Jiménez.